Prèkè
TV-antenne: vroeger een statussymbool; nu ten teken dat er geen geld is voor een parabool.

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 154

ZATERDAG 7 JULI 1984

VANDAAG
- Tiende tweeling p.1
- Brood duurder p.3
- Verkeersdode p.5
- Eeuwige rivalen: McEnroe vs Connors p.6
- Droogte op Saba p.7

JOHN MCENROE ...geen strijd...

JIMMY CONNORS ...Lendl opzij...

Nieuws in vogelvlucht

STOCKHOLM — Hopelijk is er een basis gelegd voor een spoedige overeenkomst om het echte overleg te beginnen over een aantal vertrouwen-wekkende maatregelen, hetgeen het klimaat en de perspectieven kan verbeteren voor nadere besprekingen over ontwapening, zo zei VN-secretaris Perez de Cuellar bij de sluiting van de 2e ronde van de Europese veiligheids-conferentie. Op het laatste ogenblik liep het plan vast om verder te gaan met 2 werkgroepen. Na 10 maanden is de bijeenkomst nog niet tot een procedure gekomen voor het overleg. Er nemen 35 landen aan deel.

*****

BEIROET — Familie-leden van hen die tijdens de burger-oorlog in Beiroet zijn verdwenen, hebben gisteren en vandaag de overgangen tussen Oost en West Beiroet bezet gehouden om hun vrijlating te eisen. Hen is beloofd dat de ongeveer 3000 gijzelaars vrijkomen, maar er is geen tijd genoemd. In de heuvels buiten Beiroet werd gisteren nog gevochten tussen Islamitische milities en het leger.

*****

MOSKOU — Volgens de SU is het aanbod om over ruimte-wapens te gaan praten in september nog steeds van kracht, maar dan moet dat wel het enige onderwerp zijn, aldus een officiële verklaring. Er wordt gewacht op een positief antwoord. Eerder gaven de VS een positief antwoord, maar lieten de mogelijkheid open om ook de kernbewapening ter tafel te brengen waarvan Moskou niet wil horen. Washington noemde de SU-mededeling goed nieuws.

*****

TORONTO/LONDEN — De 5 grootste banken in Canada hebben hun prime rate verhoogd tot 13,5 %; het was de 3e verhoging in 3 weken. Dit gebeurde na de disconto-verhoging door de Canadese Centrale bank. De Bank of England heeft zijn voorschot-rente van 9,25 op 10 % gebracht, zoals de grootste Britse banken eerder hun rente-tarief hadden verhoogd. De voortdurende koersstijging van de dollar plaatst de Westeuropese banken voor een dilemma: niet verhogen van de rente betekent namelijk dat veel Europese valuta omgezet worden in dollars en de positie van deze valuta steeds zwakker wordt. Men houdt rekening met een verdere verhoging van het VS-prime rate.

*****

MADRID — In Spanje gingen vrijdag 8 tijdbommen af, waarvan die in Barcelona veel materiële schade veroorzaakten. Ook waren er o.m. explosies in Madrid en Malaga. Er was 1 licht- gewonde. Mogelijk een actie van de anarchistische beweging Grapo. Na een aanvaring in dichte mist vielen er gisteren 3 doden en waren er 8 vermisten voor de Spaanse kust.

*****

ISLAMABAD — President Ul-Haq van Pakistan is vrijdag zijn 8e regeringsjaar begonnen onder een slecht gesternte. De relaties met India verslechteren snel vooral ivm de Sikhs-kwestie, maar de kans is ook groot dat het nucleaire programma in gevaar komt doordat de VS-steun wordt ingetrokken. Ook in de voorgaande 7 jaar heeft de generaal niet veel opzienbarends bereikt.

*****

LA PAZ — De algemene staking in Bolivia verlamde vrijdag het hele land en ging vandaag zijn 3e dag in. Er worden vandaag massale manifestaties gehouden. De staatsproductie-bedrijven welke 70% van de economische bedrijvigheid uitmaken lagen stil, maar ook een deel van het particuliere bedrijfs-leven, de overheids-diensten en de handel lag stil. De staking bij het staatsoliebedrijf was al te merken bij het wegvervoer. De vakbeweging vindt dat de regering zijn afspraken niet nakomt.

*****

MANAMA — Het grote Iraanse offensief waarover al lang wordt gesproken staat nu voor de deur, aldus hoge Iraanse functionarissen. Teheran heeft de VN weer verzekerd dat het geen chemische wapens zal gebruiken maar verweet meteen Irak dit wel te doen.

*****

LONDEN — Nigeria heeft de 222 passagiers vrijgelaten die 12 uur lang in het aan de grond gehouden Caledonian vliegtuig zaten, terwijl de bemanning werd ondergebracht in een staats- guesthouse. Nigeria houdt het toestel vast ivm het incident in Londen, waar men op het laatste nippertje de ontvoering van een Nigeriaanse ex-minister naar Nigeria kon tegenhouden. Hij was verdoofd in een krat gezet welke op verzending naar Buitenlandse zaken in Nigeria wachtte. Er wordt gezegd dat Israelische vrijwilligers deze opdracht uitvoerden.

*****



Vrouw krijgt voor tiende keer tweeling

RIO DE JANEIRO — Toen ze de tweeling, die ze kort tevoren ter wereld had gebracht voor het eerst tegen zich aan drukte, barstte Maria Goncalvez Moreira in een onbedaarlijke huilbui uit. Misschien begrijpelijk, want een tweeling is niet aan elke moeder beschoren. Maar het gold hier de tiende tweeling, die Maria ter wereld had gebracht. "Een absoluut wereld- record", zo werd van de zijde van het ziekenhuis meegedeeld.

Ongetwijfeld een uniek geval. Maar hier komt nog bij, dat haar moeder ook aan tien tweelingen het leven had geschonken.

Maria heeft overigens geen enkele "enkelvoudige" bevalling gehad en bezit dus twintig kinderen.

Zoals dat ook in Brazilië het geval is, zit het gezin zonder vader. Het is een wonder hoe Maria er tot nog toe in is geslaagd de twintig kinderen groot te brengen.

Ze werkt als hulp in de huishouding bij een rijke familie in een sjieke buiten- wijk van Rio. Maar zelf woont ze in een sloppen- wijk aan de andere kant van de miljoenen- stad.

Haar inkomen bedraagt het equivalent van vijf Antilliaanse guldens per werkdag.

Een dergelijk voorval - tien tweelingen - zou elders in de wereld, en met name in de rijkere landen - wellicht zijn beloond met een reeks van cadeau's voor moeder en kinderen, plus diverse sponsorschappen van grote firma's. Niet in Brazilie, waar grote gezinnen normaal zijn en een alleenstaande vrouw met veel kinderen ook lang geen zeldzaamheid is.

Ze werd wel wereld- beroemd, want de foto van de huilende Maria met haar tiende tweeling op de armen, werd door de grote pers- bureaus over de hele wereld verspreid.

Ze heeft intussen het ziekenhuis verlaten, hartelijk uitgewuifd en het beste toegewenst door het personeel en de doktoren. Met haar twee nieuwe aanwinsten vertrok ze, stralend van geluk. Toen een pers- man haar even aanhield en haar vroeg wat ze ervan dacht, zei Maria: "Ik zal tweelingen blijven krijgen zolang God dat wil."

Mislukte ontvoering ex-minister Nigeria

Onderzoek naar rol huurlingen Israël

LONDEN — De Britse politie onderzoekt of enkele mannen, die werden aangehouden na de mislukte ontvoering van de Nigeriaanse ex-minister Umaro Dikko, internationale huurlingen zijn. Eén van de aangehouden mannen heeft verklaard Israëlier te zijn. In totaal heeft Scotland Yard zeventien mannen aangehouden in verband met de mislukte ontvoering, maar de meesten zijn intussen weer in vrijheid gesteld.

Ondertussen houdt Nigeria's militaire bewind een Brits passagiers- vliegtuig vast in Lagos. De Nigeriaanse leger- leiders lieten de 220 passagiers in het toestel van British Caledonian wel vrij, maar houden de bemanning nog steeds vast. Groot- Brittannië heeft bij de Nigeriaanse macht- hebbers geprotesteerd tegen deze gang van zaken.

De mislukte ontvoering in Londen van oud- minister Dikko, die zich beijvert voor omverwerping van het militaire bewind in Nigeria en daar geldt als de meest gezochte man, heeft voor grote opschudding in Engeland - en daarbuiten - gezorgd. Dikko werd gisteren in hartje-Londen ontvoerd door enkele mannen en later, verdoofd en verpakt in een "diplomatieke" kist met bestemming Nigeria, op het vliegveld van Londen teruggevonden.

De Nigeriaanse leger- autoriteiten hebben de Britse regering laten weten "in het geheel niet betrokken te zijn" bij deze ontvoerings- affaire. Maar in Londen wordt hieraan totaal geen geloof gehecht.

Ook de Israelische regering ontkent iets met de zaak te maken te hebben. Maar in een andere "diplomatieke" kist bevond zich een 32- jarige Israelische huurling. Hij bleek een arts te zijn, die een injectie- spuit en drugs bij zich had, waarmee Dikko verdoofd werd. Het verhoor van deze man kan veel opheldering verschaffen in de eventuele rol van buitenlandse mogendheden in deze onverkwikkelijke zaak.

Regering Colombia wijst voorstel resoluut af

Coca-bazen bereid vijf miljard te repatriëren

BOGOTA — De Colombiaanse regering heeft een voorstel afgewezen van de naar het buitenland gevluchte drugs- mafia om de door de overheid gestarte, intensieve campagne ter uitroeiing van de drugs- handel "op vreedzame wijze" op te lossen. Drugs- handelaren hebben de Colombiaanse procureur- generaal het voorstel gedaan ervoor te zullen zorgdragen, dat in totaal 5.000 miljoen dollar aan baar geld in het land terugkeert, onder voorwaarde dat de justitie de inbeslagname stopzet van uit de drugs- handel verkregen bezittingen, in het bijzonder riante villa's en privé-vliegtuigen.

De Colombiaanse minister van justitie, Parejo Gonzalez, heeft het voorstel falikant afgewezen en verklaard, dat de drugs- bende op één enkele plaats thuis hoort: voor de rechtbank.

Het voorstel werd door vooraanstaande Colombiaanse drugs- handelaren gedaan aan procureur- generaal Carlos Jimenez Gomez, toen deze dienstgesprekken voerde in Panama. Sedert de regering in Bogota (na de moord op de minister van justitie, twee maanden geleden) een niets- en niemand- ontziende campagne aankondigde tegen de drugs- handelaren, zi n grote plantages vernietigd, veel bezittingen van coca- bazen verbeurd verklaard en vluchtten vrijwel alle grote handelaren het land uit.

Daar ze vele jaren lang vrij ongestoord hun verderfelijke beroep hadden kunnen uitoefenen, zijn ze daar schatrijk van geworden. Het geld hebben ze echter voor het grootste deel in het buitenland belegd.

Naar omliggende landen gevluchte handelaren hebben in Panama procureur- generaal Carlos Jimenez Gomez benaderd en hem hun "vredes- voorstel" gedaan. De vijf miljard dollar, die zou vloeien in het land, staat gelijk aan de helft van de totale, buitenlandse schuld van Colombia.

Jimenez Gomez bracht het voorstel over aan justitie- minister Gonzalez, die er echter totaal niets van wilde horen. Hij wordt hierin volledig gesteund door de voltallige regering.

"Wij zijn in actie tegen morele misdaden tegen ons volk en dat van andere naties en deze misdrijven zijn met geen geld weg te wassen", aldus een woordvoerder van president Betancur.

WONDEN GRENADA-INVASIE GOEDDEELS GEHEELD

Voor eerst weer conferentie op hoog niveau

Caricom-landen zetten de samenwerking voort

NASSAU — Staats- hoofden uit de dertien lid- landen van de CARICOM, de regionale organisatie van Engels- sprekende naties, zijn in Nassau, de hoofdstad van de Bahamas aan een vierdaagse conferentie begonnen, de eerste bijeenkomst van de organisatie sedert de invasie van Grenada in oktober vorig jaar. Deze kwestie had de eenheid binnen de CARICOM ernstig aangetast en werd zelfs gevreesd voor een uiteenvallen van de CARICOM. Nu, bijna een jaar later blijken de wonden goeddeels geheeld en de gespannen betrekkingen van acht maanden geleden plaats te hebben gemaakt voor de wil om verder met elkaar samen te werken.

Toch zal de Grenada- invasie niet helemaal kunnen worden weggewist en vergeten. Maar het wordt betwijfeld, dat er over de besprekingen- achter- gesloten deuren iets hierover zal uitlekken.

Maar zelfs als de invasie ter sprake komt, zal - volgens ingewijden - de taal veel minder hard zijn dan vorig jaar, toen vier CARICOM- landen: Guyana, Belize, Trinidad en de Bahamas, een scherpe veroordeling uitspraken, tot zelfs in de Verenigde Naties.

Acht Engels- sprekende naties hadden zich in oktober 1983 vóór de inval van Grenada uitgesproken en de Verenigde Staten gevraagd hierbij de leidende rol te vervullen. Naast Barbados en Jamaica waren dat ook nog de zes kleinere oost- Caribische eilanden.

De scheld- kannonades over en weer waren na de verdrijving van het linkse bewind op Grenada zo fel en zo luid, dat gevreesd werd voor het uiteenvallen van de CARICOM, die een verstrekkende samenwerking op velerlei gebied voorstaat van de voormalige Britse kolonies in de regio. Zo ernstig was de situatie, dat Jamaica's premier Edward Seaga de oprichting suggereerde van de CARICOM II, waaruit dan vooral het socialistisch geregeerde Guyana moest worden verbannen.

Het plan voor de oprichting van een nieuwe Engels- sprekende landen- gemeenschap is intussen aanmerkelijk afgezwakt, maar de gevolgen van de Grenada- invasie zullen de huidige bijeenkomst toch wel blijven overschaduwen. Zo zal door de pro invasie- gezinden het plan worden gelanceerd om besluiten voortaan bij gewone meerderheid te doen aannemen, in plaats van unaniem, zoals tot nog toe het geval is geweest. Dit zal, volgens de initiatief- nemers, kunnen voorkomen, dat erg moeilijke beslissingen opnieuw een dreigende splitsing teweeg brengen.

Er zijn overigens nog andere zaken, die de conferentie kunnen beïnvloeden. Gastheer premier Lynden Pindling wordt reeds enige tijd "doorgelicht", nadat het vermoeden rees, dat hij uit de drugs- handel grote bedragen toegestopt zou hebben gekregen. Het onderzoek heeft uitgewezen, dat de premier inderdaad gelden heeft aangenomen, maar de bewijzen voor aan drugs gerelateerde handelingen zijn (nog) niet bewezen.

Overigens blijken de pro- invasie- gezinden in hun respectieve landen aanzienlijke politieke winst te hebben geboekt. Daar ook de bevolkingen van de meeste eilanden achter de invasie stonden, hebben enkele regerings- leiders vervroegde verkiezingen gehouden en winst behaald uit de burgerlijke steun aan de Grenada- inval. In Jamaica, Antigua en St. Kitts werden na de gebeurtenissen in Grenada alle, zittende regeringen herkozen. In St. Vincent, dat de invasie ook sterk steunde, heeft eerste minister Milton Cato ook vervroegde verkiezingen doorgedrukt en wijzen de opinie- onderzoeken aan, dat hij die later deze maand glansrijk zal winnen.

Zes doden na zware regenval in Venezuela

CARACAS — Hevige slag- regens hebben in de Venezolaanse stad Cristobal, op 800 kilometer ten westen van Caracas, zes doden geeist. Tal van huizen stortten in. Een vrouw kwam met haar twee kinderen om, toen het dak van haar woning het begaf, andere slachtoffers verdronken.

De regens begonnen woensdag en hielden vrijwel onafgebroken aan tot gistermiddag.

De autoriteiten in Caracas hebben een hulp- actie gelast.



WILLEMSTAD — De Venezolaanse consul- generaal Luis Ochoa Terán onthulde gisteren zelf het geschenk van zijn regering in de vorm van een plakkaat ter nagedachtenis aan de held van Curaçaose bodem, Pedro Luis Brion op zijn geboortedag. Dat gebeurde achter het doopvont van de Santa Ana- basiliek op Otrobanda in het bijzijn van ondermeer mgr Wim Ellis die eerder een mis had opgedragen, gezaghebber Ronnie Casseres, leden van de stichting Pedro Luis Brion en genodigden.

Beul overleden

KARACHI — De officiele beul van Pakistan, Tara Masih, is vandaag op 65- jarige leeftijd overleden. Hij stierf aan een hart- kwaal.

Tijdens zijn 25 jaar durende "carriere" als beul hing de man meer dan vijf- duizend personen op. Zijn meest beroemde slachtoffer is oud-premier Zulfikar Ali Bhutto geweest, die in 1979 door ophanging om het leven werd gebracht.

Tegenover de pers heeft Tara Masih eens verklaard zijn baan "interessant" te vinden.

Hij was niet alleen beul, maar leidde ook anderen op om op dezelfde wijze carriere te maken. Per terechtstelling kreeg Masih een paar guldens extra als "premie", maar dit bedrag heeft hij altijd te laag gevonden.

mensen...

Drie GEVANGEN-- BEWAKERS hebben gisteren op Aruba in handen van gezaghebber Bislip de eed afgelegd als buitengewoon agent van politie. Het betreft hier: Jacob Harms, Franklin Tromp en Jose Orman. Aanwezig waren hierbij: John Hart, hoofd van het huis van bewaring, secretaris politie- zaken Urbano Maduro en waarnemend hoofd Antonio Matos.

*****

Nu zijn ook fotografen boos op de gebroeders JACKSON, die gisteren hun omstreden Victory Tour zijn begonnen door twaalf steden van de Verenigde Staten. Bij het openings- concert in Kansas City werden maar zes fotografen toegelaten. En zelfs die zes moesten zich aan uitermate strenge veiligheids- maatregelen onderwerpen. De fotograaf van Newsweek, die er wel zijn mocht, zei na afloop van het concert: "Het is gemakkelijker een kamp van de Salvadoraanse guerrilla binnen te komen dan een dergelijk concert bij te wonen. De fotografen mochten alleen foto's maken tijdens Michael Jackson's vijfde en zesde nummer. De camera- lieden van de televisie mochten alleen opnamen maken bij het zevende, achtste en negende nummer. Achter het podium mochten de fotografen niet komen. Juist daar hadden ze willen zijn om een ongeposeerd plaatje van de super- ster te kunnen maken.

*****

De Sovjet- Russische autoriteiten, reeds berucht om hun onmenselijke optreden tegen DISSIDENTEN, hebben er een nieuwe straf bij bedacht. Een Joodse activist moet nu een jaar doorbrengen in een werk- kamp, omdat hij dreigde in honger- staking te zullen gaan. Voor het schrijven en verspreiden van anti- Sovjet- lectuur was hij tot zeven jaar cel veroordeeld. Maar daarvan moet hij nu wegens zijn hongerstakings- poging, één jaar doorbrengen in de verschrikkelijke werk- kampen van Siberië.

*****

Het echtpaar Shon Bubu en Chechi Emerenciana heeft uit Nederland het verheugende bericht ontvangen, dat hun zoon NILO is geslaagd voor zijn diploma vliegtuigbouw- kunde. Nilo is de derde zoon van het echtpaar Emerenciana uit Bonaire, die de ingenieurs- studie met succes heeft afgesloten. De 24 jaar oude Nilo heeft de smaak wel te pakken, want hij zal nu economische bedrijfs- kunde gaan studeren in Dordrecht. Pas daarna keert hij terug naar zijn geboorte- eiland Bonaire.

*****

Voor de secretaris van de Voogdij- raad Aruba, W.A. ILLES, was gisteren de dag aangebroken om afscheid te nemen en van een welverdiend pensioen te gaan genieten. Dat het personeel hem ongaarne ziet vertrekken, bleek tijdens een lunch in Brisas del Mar, waar dank werd gebracht voor inzet en leiding van de scheidende secretaris. Een kwihi- wandklok zal hem elke dag herinneren aan de dank van zijn personeel. De Voogdijraad Aruba staat nu onder leiding van mej. J.I. Spellen.

*****

Disneyland, het pretpark in Californië, heeft van het gerechtshof te verstaan gekregen dat het moet toestaan wanneer twee mannen met elkaar willen DANSEN. Bij dit park is het nu dus niet langer verboden dat twee mensen met elkaar dansen, ook al zijn zij van hetzelfde geslacht.

*****

De heer FRANK WILLIAMS heeft gisteren voor gezaghebber Pedro Bislip de eed afgelegd als lid van de Arubaanse eilandsraad. Hij maakt deel uit van de PPA- fractie als opvolger van John Merryweather, die naar Nederland vertrok.

Het langste, het kleinste, het beste, het snelste en noem maar op: het Guinness- recordboek staat er bol van. Maar hoe ziet dat er uit? Om op deze vraag een antwoord te krijgen, organiseert men in Londen een soort bijeenkomst van levende Guinness-modellen. Zie hier dus de langste Brit (2 meter 30), de negenjarige Denise Culp, die kampioene limbo op roller skates is en het kleinste paardje, een Falabella, die luistert naar de naam van Pegasus, twee maanden oud is en niet veel groter wordt.

*****

Een onbemande auto die een spoor van vernielingen achterlaat in de stad. Toen die melding bij de politie in de Nederlandse stad Leeuwarden binnenkwam, werd hij met enige scepsis neergepend. Maar al spoedig bleek dat de «SPOOKAUTO» werd bestuurd door een zeven- jarige jongen die er met de wagen van mama vandoor was gegaan. Zwaar beschadigd was de auto tot stilstand gekomen tegen een betonnen paal na vijf auto's te hebben geramd en een vrouw op een fiets ondersteboven te hebben gereden. De «chauffeur» bleef ongedeerd.

*****

Een piloot heeft zijn opdracht niet naar behoren uitgevoerd. Er was een contract lopende gedurende een geruim aantal jaren met een crematorium in de Amerikaanse stad Sutter Creek in Californië dat het as van de verbrande lijken over de Siera Nevada wordt uitgespreid vanuit het vliegtuig. Maar in plaats daarvan heeft de piloot kort geleden besloten om het as uit te strooien over een stuk land van hemzelf van totaal tien hectare. Daar is grote verontwaardiging over ontstaan.

*****

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Stads- en 2de distrikt Oost
7 Juli 1984 vanaf 08.00 uur t/m 9 juli 1984 om 07.00 uur: dokter Wiedijk, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615044, 615265; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81261.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero- Bakmeyer, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Rauchbaar, Braakman, Doran, Tseng en Pattinaja)

Stads- en 2de distrikt West
6 Juli 1984 vanaf 18.00 uur t/m 9 juli 1984 om 06.00 uur: dokter Roose, Sentro Mediko Cas Chiquito, tel.: 623550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83233.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, Whiteman, mevr. Braakman- Bonder, King, mevr. Soliana- Tjin, Heerenveen, Nivillac en mevr. Rosales- Concession en de bario Santa Maria)

Derde distrikt Bandabao
6 Juli 1984 vanaf 18.00 uur t/m 9 juli 1984 om 06.00 uur: dokter Olie, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658, 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Hernandez)

...

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089 en zuster Martina, tel.: 674996.

...

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

...

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

...

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag: Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Bolivar, tel.: 613929.
zondag: Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

...

VERLOF BEGRAFENIS
7 juli: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
8 juli: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

...

POMPSTATIONS **(openingstijden 08.00-15.30 uur)**
Craz - De Ruyterkade; Isa - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coop. Transport - Colon; Galmeijer - Cerrito; De Lannoy - Sta. Rosa; Jansen - Sta. Maria; Mauricio - Santa Helena.

...

DIVERSEN
CYBECO: 20.30 uur Miss Teenage- verkiezing - Coney Island Square Garden.

...

TOERISTENSCHIP: 08.00-21.00 uur "Carla C".

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Greystroke (The legend of Tarzan)* (actiefilm, alle leeft., Engels, ƒ 5,-); 24.00 uur *Morethan Sisters* (sexfilm, Engels, 18 jr., ƒ 5,-).
(zondag)
20.30 uur *Greystroke (The legend of Tarzan)*.

...

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Cisco Kid; 17.00 TeleFiesta; 18.00 CHIPS; 19.00 Pink Panther/Muppet Show; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Eurovisie Song Festival; 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Jonge mensen op weg naar het concert- podium; 17.00 Studio Sport; 18.00 TelePatria; 19.00 The Smurfs; 19.30 100 Years of Motoring; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Bob Newhart Show; 21.00 Dynasty; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Wrestling; 23.15 Sluiting.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur te St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur te Soto naast Julianaboom; 11.15-12.15 uur Weg Soto/Sta. Cruz naar Lagoen; 12.45-13.45 uur te Lagoen; 13.45-14.15 uur Weg Lagoen naar Knip; 14.20-15.30 uur te Westpunt t/o Jan Christiaan; 16.00 uur ETA Salinja- branch.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milgarosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel); zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur :ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik); zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

...

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

...

GEREFORMEERDE KERK (Arowakenweg 28): 09.00 en 17.00 uur ds. Glas (Pap. dienst).

...

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE (Mundo Nobo)
Zaterdagavond: 19.00 uur zangdienst.
Zondagavond: 19.00 uur Preekdienst.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Ruth Hassell.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Watergeest

Door Marten Toonder

83 — "Dan zal ik mezelf van u ontdoen!" sprak Kwakernat. "Al deze tonnetjes en vaten en kistjes zijn met springstoffen gevuld. Ik ga nu een lont aansteken en over een kwartier springt deze hele schuur in de lucht. Er zal geen spoor van u gevonden worden en ik zal een arme natuuronderzoeker zijn, die bij zijn proeven een ongelukje heeft gehad en zijn huis is kwijtgeraakt. Welnu, niets belet me om een andere schuur te huren en mijn zaken voort te zetten, nietwaar? IK denk trouwens dat mijn volgende klanten wél zullen betalen. Nu u vieren in kikkers bent veranderd, is iedereen bang voor de watergeest geworden. Hahahahahaha! En ik heb maar vijf slachtoffers nodig! Vijf betekent vijftigduizend dukaten en dat is genoeg om een jaartje rustig te leven. Daarna kan ik opnieuw beginnen, nietwaar! Niemand zal mij verdenken!"

Zo gezellig pratend had de heer Kwakernat een lont aangelegd en aangestoken. Toen het vlammetje goed en wel brandde, trok hij zijn jas aan en liep opgeruimd de deur uit, zijn gevangenen in een drukkend stilzwijgen achterlatend. Hij wist echter niet dat zijn optrekje in het oog werd gehouden.

Brigadier Snuf was in de politieauto ter plaatse aangekomen en was bezig het huis door zijn agenten te laten omsingelen.

"Stilte! Vooral stilte!" commandeerde hij fluisterend. "We moeten de schurk verrassen. Als hij onraad vermoedt, zal hij zich gaan verdedigen en dan gaat er bloed vloeien! Dat mag in geen geval! Dus, goed begrepen, jullie omsingelen de hut en als jullie mijn fluitje horen, rennen jullie door de deuren en ramen naar binnen!"

"Brigadier!" fluisterde de chauffeur van de auto. "Brigadier! Z-zit de W-watergeest in d-dat -huis?"

"Ik weet het niet!" snauwde de brigadier. "Ik doe alleen maar wat Tom Poes me heeft aangeraden! Schiet op!"

HENRY ® By Dick Hodgins

PAINTINGS by HENRY
HENRY DOESN'T KNOW MUCH ABOUT ART...
...BUT HE KNOWS WHAT HE LIKES!

Jim Henson's™ MUPPETS

MR. KERMIT WILL BE SO PROUD OF ME! I MOUNTED HIS NEW TV ANTENNA WITHOUT HIM EVEN ASKING ME FIRST!
HEY!? WHAT HAPPENED TO MY NEW CLOTHESLINE?!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

WHAT'S THIS?
KUMQUAT CASSEROLE
LOOK, IF YOU GUYS DON'T WANT ANY, JUST SAY SO!

QUINCY ® By Ted Shearer

REVEREND, HOW DO YOU KNOW WHAT TO PREACH?
THE GOOD LORD TELLS ME, QUINCY.
WHAT DOES HE SAY MOST OFTEN?
'GIVE 'EM HEAVEN'!

CURAÇAO WEER GENOEMD ALS OBSTAKEL OP WEG VAN ARUBA

Als berichten uit Washington kloppen

Martina: "Croes komt te betalen"

WILLEMSTAD — Als het waar is dat MEP-leider Betico Croes in Washington heeft rondverteld dat Curaçao een obstakel is op de weg van Aruba naar onafhankelijkheid, dan zal hij daarvoor komen te betalen. Dat verklaarde gisteren de demissionaire premier Don Martina op de maandelijkse persconferentie van de regering. Op dit moment trekt de regering de informatie na volgens welke Croes inderdaad onware verhalen heeft afgestoken in de Amerikaanse hoofdstad.

De reis van Croes aan Washington staat al een week ter discussie, omdat Croes naar verluidt via de Venezolaanse regerings partij Acción Democrática is binnengeleid op het Amerikaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken (State Department). Hij is voorts in de Amerikaanse hoofdstad ontvangen door de waarnemend ambassadeur van het Koninkrijk.

Aanvankelijk deelde premier Martina deze week mee dat iedere politicus op basis van zijn contacten informele besprekingen kan voeren met allerlei landen. Het kan niet zo zijn dat iemand als Croes in Washington nationale zaken gaat bespreken, omdat daarvoor andere kanalen bewandeld moeten worden; hoewel links en rechts de wenkbrauwen gefronst zijn bij het bezoek van Croes aan Washington, temeer toen Croes zelf verklaarde dat hij in het verlengde van een lobby voor behoud van de Lago over de toekomst- perspectieven van de Shell Curaçao heeft gesproken.

Martina deelde gisteren mee dat in de loop van de dag uit uiteenlopende bronnen inlichtingen zijn binnen gekomen dat Croes onwaarheden heeft lopen verkondigen over de Antillen en Curaçao in het bijzonder. Dat zou er ondermeer op neerkomen dat er onvoldoende medewerking wordt verleend door Curaçao voor de staatkundige wijzigingen ten behoeve van Aruba. Er zouden zelfs obstakels worden opgeroepen door Curaçao.

De regering heeft al de stappen genomen die passen in dit soort situaties om te verifieren wat er door de MEP- leider is gezegd aan de diverse Amerikaanse functionarissen van verscheidene instellingen in Washington. Als mocht bli ken dat Croes inderdaad valse voorlichting heeft verstrekt, dan zal er allereerst op worden toegezien dat die instanties alsnog de juiste informatie krijgen. Er zal een diplomatieke nota worden opgesteld om de ontwikkelingen op staatkundig gebied uit te leggen, zoals zij werkelijk zijn en niet zoals zij kennelijk door Croes zijn uiteengezet.

"Als het waar is, wat wij aan informatie hebben gekregen over de uitleg die Croes aan een en ander heeft gegeven, dan heeft Croes zich gedragen als een Antilliaan die ter kwader trouw is", verklaarde de premier. Volgens hem berokkent Croes daarmee schade aan de Antillen en de goede naam van Curaçao. "Daar komt hij ingeval van bevestiging voor te betalen", aldus Martina.

De premier wees erop dat het nog maar net een week geleden is dat niet alleen Curaçao, maar ook de overige vier Antilliaanse eilanden hebben besloten om Aruba niets in de weg te leggen om per 1 januari 1986 zijn status aparte te verstrekken. Niet zoals dat aanvankelijk was gepland op voorwaarde van Nederland - RED) in één staatsrechtelijke band met de overige eilanden, in de vorm van een Unie, maar in een werkelijke status aparte.

De regering vat het als zijn taak op om eerst de gevolgen van de klaarblijkelijk verkeerde inlichtingen van Croes op te vangen door werkelijk uit de doeken te doen hoe de steel aan de vork zit. Over de maatregelen die de regering denkt te kunnen nemen tegen het Statenlid Croes, wilde Martina niets zeggen. Eerst moet bevestiging komen, dat hetgeen vooralsnog vernomen is klopt. Dan moet dat worden weerlegd en aan de hand van de verkregen informatie zal dan bepaald worden op welke wijze dat Croes betaald gezet zal worden.

Het zal overigens niet de eerste keer zijn dat de centrale regering via zijn kanalen moet weerleggen wat Croes aan verdraaide en onware verhalen rondzaait in den vreemde, erkende Martina. Zo werd de premier in de Venezolaanse hoofdstad Caracas aangesproken over "de aanslag" die gepleegd zou zijn op het leven van de MEP- leider verleden jaar april. De Venezolaanse autoriteiten hebben daarop van de Antilliaanse regering de officiele en complete versie gekregen van het gebeuren op het Winstonveld op Santa Cruz op Aruba.

Tot medio 1984 350 verzoeken binnen

Toename in aantal ontslag-aanvragen

WILLEMSTAD — Het aantal ontslag - aanvragen is in de laatste weken toegenomen, zo zei minister Harold Anastatia van Sociale Zaken en Arbeid op de maandelijkse persconferentie van de regering.

Tot verleden maand was er geen groot aantal aanvragen, maar die kwamen daarna versneld binnen. Er zijn op dit moment 101 aanvragen ter behandeling van het Departement van Sociale Zaken en de Ontslagcommissie, zo vertelde minister Anastatia. De helft daarvan is gereed voor behandeling door de Ontslagcommissie. De andere helft wordt dit moment voorbereid; ondermeer worden de relevante gegevens opgevraagd.

Die toename is naar de minister toelichtte zo vreemd nog niet voor de tijd van het jaar. Door de jaren heen blijken er in augustus meer aanvragen binnen te komen dan in andere maanden. De aanvragen die nu ter tafel liggen betreffen zowel gevolgen van bedrijfs- sluitingen als van inkrimpingen en het afstoten van bepaalde bedrijfs- activiteiten.

Behalve de nu ter tafel liggende honderd aanvragen, zijn er dit jaar al 250 aanvragen binnengekomen die allemaal zijn toegewezen. In de eerste zes maanden van dit jaar werden er 52 ontslagen verleend in de sector bouwondernemingen, 163 aanvragen ingewilligd uit de handels-sector en nog eens 35 uit de horeca.

Papegaai uit tuin weggenomen

WILLEMSTAD — Bij de recherche werd aangifte gedaan van een papegaai uit de tuin van een huis aan de Eskimoweg. De papegaai is twaalf jaar oud en vertegenwoordigt een geldelijke waarde van 250 gulden.

Goedkeuring van ministerraad

Tekort 31 miljoen op begroting 1985

WILLEMSTAD — De ministerraad heeft de conceptbegroting voor 1985 gistermorgen wat de cijfers betreft goedgekeurd. Nu zal gewerkt worden aan de bijbehorende Memorie van Toelichting. Er staat voorlopig een tekort van 31 miljoen gulden op die begroting, aldus minister Gilbert de Paula van Financien op de persconferentie van de regering.

De Amigoe meldde gisteren al dat de regering gevorderd is in presentatie van de begroting van het Land voor volgend jaar, zodat de kans bestaat dat die na lange tijd weer eens wettelijk op tijd wordt ingediend bij de Staten.

Er prijkt voorlopig een tekort van 31 miljoen gulden op. Dat er een tekort is, is mondiaal helemaal geen gek gegeven, aldus De Paula. Maar gezien het open karakter van de Antilliaanse economie en daarmee de onafhankelijkheid van hetgeen er in het buitenland gebeurt, streeft de regering ernaar om dat tekort tot een minimum beperkt te houden. Er wordt geprobeerd om dat tekort weg te werken.

Het tekort van 31 mil oen kan nog teruggebracht worden als een stel maatregels die al voor dit jaar gepland waren voordien uitgevoerd worden. Dat is heel wel mogelijk aangezien er nog vijf maanden resten voordat dat begrotingsjaar aanbreekt, aldus De Paula. Het gaat in het bijzonder om de aangekondigde ingreep tot verhoging van de tarieven voor verpleging in de centrale psychiatrische instelling, de Caprilles- kliniek, op Curaçao. Voorts kan een geplande decentralisatie ook besparingen opleveren. Als zich dat doorzet, kan dat tekort worden teruggebracht tot 15 á 16 miljoen gulden, zo meent de bewindsman. Bij de Staten liggen op dit moment nog de begrotingen van het Land voor 1983 en 1984 ter behandeling. Zelfs vragen over die begrotingen hebben de regering nog niet bereikt, vertelde minister De Paula desgevraagd.

Als gevolg van slechte oogsten

Prijs van bakolie en brood maandag omhoog

WILLEMSTAD — De prijs voor brood en bakolie gaat met ingang van maandag omhoog, zo maakte minister Betto Thomas van Economische Zaken bekend op de maandelijkse persconferentie van de regering.

De laatste keer dat het brood duurder werd was verleden jaar september. Sedertdien zijn er diverse factoren geweest die de meelfabriek Continental Milling ertoe gebracht hebben om een verhoging van de meelprijs te vragen. Genoemd werden door de minister factoren als dat er mondiaal een droogte is opgetreden als gevolg waarvan de productie van tarwe is teruggelopen, dat de tarweprijs gestegen is, dat de vrachtkosten en de laad- en loskosten in de havens zijn gestegen. Het meel is daardoor duurder geworden. De minister heeft er na beraad in toegestemd om per maandag 9 juli een verhoging toe te staan voor broodmeel, wat reflecteert in een verhoging van de maximumprijs op brood.

Na maandag kost een "pan franses" of een "olmeda" bijvoorbeeld een cent meer dan vandaag nog. Broden boven 500 gram worden twee cent duurder. Zo moet voor de "kipashi" ingaande maandag geen 1,46, maar 1,48 cent betaald worden.

Deze prijsverhoging is geldig voor de eilanden Curaçao en Bonaire. Er worden op dit moment berekeningen gemaakt om te zien in welke mate de broodprijs op Aruba omhoog zal gaan. Minister Thomas neemt aan dat het departement de vereniging van bakkerijen over deze verhoging heeft ingelicht, maar er hoefde volgens hem geen overleg plaats te vinden. Het betreft een verhoging van de grondstoffen die automatisch doorberekend worden in de eindprijs.

Om dezelfde redenen als het geval is met het meel, is ook de prijs voor de soya- bonen mondiaal gestegen. Die worden ondermeer gebruikt voor de fabricage voor de "zeta dushi" (bakolie). Ingaande maandag treedt daar een prijsverhoging van vier procent op, als er veertien cent meer betaald moet worden voor elke liter bakolie, aldus de bewindsman.

Min. De Paula:

Griekse tragedie rondom secretaris van Rekenkamer

WILLEMSTAD — De benoeming van een secretaris van de Algemene rekenkamer is net een Griekse tragedie, zo verklaarde minister Gilbert de Paula van Financien.

Verleden jaar benoemde de regering na lange tijd een kandidaat voor die functie. Kort daarna besloot betrokkene de post alweer vaarwel te zeggen voor een baan in de particuliere sector. Er startte daarop een nieuwe sollicitatieprocedure. Er was een gegadigde die toezegde voorlopig de functie van waarnemend secretaris te zullen opvullen. Toen de regering daarop vertrouwde en met hem in zee wilde gaan, bleek dat hij geen ontslag nam bij zijn huidige werkgever. Nu heeft de overheid een beroep moeten doen op de fungerend waarnemend secretaris Bakker om zijn verblijf op Cuarçao opnieuw te verlengen in afwachting van een nieuwe kandidaat.

Veel diefstallen van nummerborden en auto-stickers

WILLEMSTAD — Bi de politie regent het aangiften van diefstal van nummerborden, stickers of allebei. Het is weer tijd om de autobelasting voor het tweede jaar betaald te hebben en de politie controleert hier en daar langs de weg de autopapieren. Van de andere kant kunnen de eigenaren van de wagens ook niet de hele dag bij hun voertuig blijven staan.

LICHT tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien. Overwegend matige oostelijke wind.
Overzicht: de Benedenwindse eilanden staan enigszins onder invloed van de intertropische konvergentiezone waardoor in de komende 24 uur enige plaatselijke buien tot ontwikkeling kunnen komen.

Kever weggesleept

WILLEMSTAD — Een VW-kever die voor een huis geparkeerd stond aan de Sergeantenweg, is daar weggesleept door onbekenden zonder toestemming van de eigenaar. Die deed daarop aangifte bij de recherche. De wagen vertegenwoordigt een waarde van ongeveer 1600 gulden. Er is geen enkel spoor meer gevonden van deze kever.

Schulden aan LRD belopen 30 miljoen

WILLEMSTAD — In de commissie voor de regering, die de onderhandelingen moet voeren met de telefoon- instanties van Aruba en Curaçao over de grote vorderingen, zitten: mr Kraal voor het Centraal Bureau Juridische Zaken, de heren Eikelenboom en Pascal namens de Landsradiodienst en de heer Bovenkamp namens het Departement van Financien. Setel heeft een schuld van negen á tien miljoen gulden aan LRD van vrij recente datum. De Arubaanse telefoondienst heeft een schuld van circa twintig miljoen gulden wat is opgelopen vanaf 1978. De twee eilandelijke telefoon- organisaties vinden dat LRD een te hoge vergoeding krijgt voor internationale gesprekken. De Amigoe berichtte gisteren opnieuw over de pogingen tot een doorbraak in de vastgelopen besprekingen over een regeling in deze kwestie.

Cathalina zoekt doorbraak in SLM-ALM geschil

Min Ellis mikt op regeling in vakantie

WILLEMSTAD — Minister Rudy Ellis van Verkeer en Vervoer wil op korte termijn een doorbraak gerealiseerd zien, opdat er een hervatting komt van de lijnvluchten tussen Suriname en de Antillen. Hij bevestigde het Amigoe-bericht van gisteren dat mr Celso Cathalina is gevraagd om te trachten met een SLM-vertegenwoordiger een uitweg te vinden voor de gerezen impasse op maatschappij- niveau.

Gisteravond heeft marketing-directeur van de ALM Tula Jesurun met zijn staf aan tafel gezeten met medewerkers van het Departement van Luchtvaart om te zien hoe de impasse doorbroken kan worden. Er waren allerlei suggesties gedaan voor een regeling die ertoe kon leiden dat de ALM en SLM eind verleden maand weer konden gaan vliegen op Paramaribo en Oranjestad. Er is echter ook overeengekomen dat een algeheel accoord afhankelijk is van een overeenkomst op niveau van de twee maatschappijen. Daar zijn twee hindernissen gerezen die tot nu toe niet genomen zijn. Welke dat zijn wilde de bewindsman niet vertellen, maar uit goede bron vernam de Amigoe dat het te maken heeft met de tarieven, het stoelen aanbod (en dus type vliegtuig) en het doortrekken van de SLM-vlucht naar Oranjestad.

Gisteren zou mr Cathalina met de SLM- afgezant praten om te zien of er niet alsnog een vergelijk haalbaar is. De bewindsman zei het te betreuren dat er iets tussen gekomen is. Hij had zich voorgesteld dat er voor SLM en ALM een attractieve start in had gezeten als de vluchten net vóór de drukke vakantieperiode hadden kunnen plaats vinden. Voor de Antillen is de vakantie- periode al aangevangen. Voor Suriname is de vakantie- periode in september. Om daar toch wat van te kunnen meepikken, gezien het traditioneel drukke transport van personen tussen die twee bestemmingen, wil minister Ellis dat er van alles aan gedaan wordt om op korte termijn een oplossing te vinden. Als het mr Cathalina als directeur van het Departement van Luchtvaart niet lukt, zal hij overwegen de Surinaamse onderhandelings- delegatie naar Willemstad te doen komen om spijkers met koppen te slaan.

WILLEMSTAD — Opnieuw een groep werknemers die van de ene op de andere dag op straat staat en nog vorderingen heeft op de werkgever. Omdat het via normaal overleg niet meer te verkrijgen was, heeft de vakbond besloten om met de werknemers naar de rechter te stappen en een faillissement van het bedrijf Juval Mechanics aan te vragen. Omdat ze het werk toch al kwijt raken, willen zij tenminste nog dat beetje geld krijgen waar zij wettelijk recht op hebben. Uitspraak moet nog volgen.

Controle op Statenleden

DE STATENLEDEN HEBBEN formeel nogal eens buiten de staatkundige discussies gestaan. Omdat het evenwel toch zo is dat nu juist de volks- vertegenwoordigers de besluiten nemen voor bekrachtiging van staatkundige wijzigingen, heeft het parlement erop gestaan dat het tenminste directer betrokken wordt in de discussies die gevoerd worden. Zo wordt verwacht dat volgend jaar die besluiten vallen in de Staten die nodig zijn om de status aparte voor Aruba mogelijk te maken. In het licht van het streven beter geinformeerd te zijn, hebben de Statenleden bedongen dat zij op zijn minst als toehoorders aanwezig kunnen zijn op evenementen waar voorbereidingen worden getroffen voor wijzigingen in de staatkundige structuur.

Het was om die reden dat er verleden week op Sint Maarten ook een delegatie van Statenleden aanwezig was (als toehoorders) op het topoverleg van het Land met "de Vijf". Statenleden van alle fracties. Toch moet objectief beoordeeld, geconstateerd worden dat maar weinig Statenleden hun presentie daar zo belangwekkend vonden dat zij er ook steeds waren. Die Statenleden die alle bijeenkomsten in die dagen hebben bijgewoond kunnen met het grootste gemak op de vingers van één hand geteld worden. De meesten van hen waren er maar af en toe, kwamen te laat of kwamen helemaal niet! Men gaf er de voorkeur aan met bekenden op stap te gaan, inkopen te doen of gewoon lekker uit te slapen. De vergaderingen stonden duidelijk op het tweede plan. Van een werkelijke interesse van de Statenleden voor hetgeen aan de orde kwam op de besprekingen was nauwelijks sprake.

Hiermee ondermijnen de volks- vertegenwoordigers zelf de geloofwaardigheid van hun woorden dat het de hoogste tijd is dat zij veel directer betrokken worden in de staatkundige discussies en niet dat hun taak als een formaliteit gezien wordt voor ondertekening van de voorbereide wijzigingen. Als de Statenleden een wezenlijke bijdrage willen leveren, dan zullen zij in de eerste plaats zelf meer ernst en belangstelling daarvoor aan de dag moeten leggen.

Het zal bekend verondersteld worden dat het verblijf van de Statenleden geheel en al ten koste van de Antilliaanse belasting- betaler is. Dus hotel, verblijf, autohuur en alle andere zaken worden tot een bepaald bedrag vergoed door de gemeenschap. Als de Statenleden zich dan niet naar behoren van hun taak kwijten, maar bijvoorbeeld in de buurt van de pier rondhangen, 's avonds slechts denken aan stappen en dergelijke, dan is dat misbruik van gemeenschapsgelden.

Alsof dat nog niet voldoende is besloten diverse Statenleden nog wat na te blijven op St Maarten na afloop van het topoverleg. De DP- Bovenwinden vierde feest vanwege het dertigjarig bestaan van de partij, evenlang stond Claude Wathey aan de leiding van de partij en minister Leo Chance was ook al 25 jaar in de actieve politiek. Die feestelijkheden wilden de Statenleden niet missen: maar wie denkt dat hun verblijf vanaf dat moment op eigen kosten was, zit er goed naast. Zelfs om te kunnen blijven voor het feest vieren op zaterdag en zondag werd er niet voor teruggedeinsd om dat te doen op kosten van de gemeenschap. Dat gebeurt door leden van nota bene het college dat zelf geroepen is om het bestedingsbedrag van de overheid te controleren. Wie gaat nu eens controleren wat die volks- vertegenwoordigers zelf aan gemeenschapsgelden over de balk gooien? Eind van de maand wordt weer op St Maarten vergaderd....

Het nut van Antillen

DE ALM TRADE WIND is de naam van het "inflight-blad" van de nationale luchtvaart maatschappij dat gratis wordt verstrekt op de vluchten. Het blad is een goede propaganda voor de maatschappij, maar tegelijkertijd ook voor de Antillen als geheel. **Er staat veel waardevolle informatie in voor de passagiers en de toerist meer in het algemeen.**

Het is geen makkie om dat blad op gezette tijden vol te krijgen. Daarom ook dat er veel stukken worden aangekocht, terwijl er daarnaast zorg gedragen wordt voor stukken over de lokale situatie.

In de meest recente editie van Trade Wind is van de hand van de econoom drs Hans de Boer (werkzaam op het Departement van Economische Zaken) echter een artikel verschenen dat aan diverse kanten rammelt. Hoewel van De Boer heel wat beter doortimmerde stukken bekend zijn (ondermeer als lid van de Inter- Departementale Werkgroep, IDW), geeft dit stuk de indruk dat het snel in elkaar geflanst is. Daarmee wordt toch over het hoofd gezien dat het van groot belang is om de lezers van Trade Wind serieus te nemen en vooral niet te onderschatten.

Het economisch beeld dat geschapen wordt is wat erg mooi, te mooi. Gesteld wordt dat 1984 het jaar is dat de Antillen herstellen van de klappen van de economische recessie. Feit is dat de eilanden midden in het dal zitten. Hoewel er hier en daar voorzichtige voorspellingen worden gedaan over een mogelijk herstel in de nabije toekomst, is deze week nog eens aangetoond dat dat herstel niet vóór eind volgend jaar verwacht wordt (zie rapport deel I van Werkgroep Arbeidsmarkt beleid, zoals dinsdag gepubliceerd in de Amigoe).

Het is best leuk om wat te spelen met de gegevens van de geschiedenis. Maar er staat toch in dat verband één fout die men I- nooit had mogen begaan en 2- nooit had mogen laten doorglippen bij een eindredactie. Er staat doodleuk dat de naam "Antillen" is afgeleid van het Spaanse woord "inutiles" (nuttelozen). Dat is niet waar. Het is leuk geprobeerd, maar de feiten liggen anders.

De drie Benedenwinden zijn indertijd tot "islas inutiles" verklaard door de Spanjaarden, omdat er in tegenstelling tot Margarita vóór de Venezolaanse kust geen goud of parels werden gevonden. Hun nut hebben zij daarna dubbel en dwars bewezen ten behoeve van de latere kolonisatoren en nog steeds zijn zij het dagelijkse bewijs van groot nut, al was het alleen maar voor de inwoner. Maar met Antillen wordt niet alleen geduid op de Benedenwinden, of de Nederlandse Antillen. Het hele arsenaal van Caribische (of West-Indische) eilanden wordt daarmee bedoeld, opdeelbaar nog eens in de Grote en de Kleine Antillen. Dat "inutil" sloeg echter puur en alleen op de Benedenwinden voor die tijd!



Remitido

Erornan

REFERENSIA: e publikashon di Gobièrnu di Kòrsou titulá Bandera, Eskudo i Himno di Kòrsou.

Den e prólogo firmá pa Diputado di Enseñansa i Kultura Ingo. W.M. Franco tin dos eror. Na di nuebe liña nos ta lesa: "Nos tur ta orguyoso di ta un yu di Kòrsou". Ta di komprendé ku e artíkulo indefiní 'un' ta di mas. Nos tur ta orguyoso di ta yu di Kòrsou.

Un otro eror ku ta deslusí e prólogo i por lo tanto e foyeto nos ta lesa un poko mas abou. "... unánimanente" (ku 'a'). Mi tin varios aña ta skirbi tantu den korant komo den mi bukinan ku di e athetibo "unánime" (ku 'e') ta forma e atverbio: unánimente (ku 'e'), pero te ainda mi no a tende ni lesa e palabra akí den su forma korekto. Padrino Sidney, ta na okashonnan asina mi sa pensa riba un herbívoro mashá konosí ...

Na pág. 6 mi ta lesa: "speshalmente pa evitá", na pág. 7: "espeshalmente serka Marina" i na pág. 16 tambe: "espeshalment amor". Esaki ta mustra nos ki inkonsekuente nan ta. Na pág. 7: "Durante di e shentisinkuenta añanan". Preposishon 'di' ta di mas.

Durante e 150 añanan. Uso robes di preposishon 'di' a hasi su entrada basta tempu kaba. Bo ta lesa i tende: en kuanto di, desde di tokante di, kontra di, logra di, etc. Tur e 'di' nan ey ta di mas.

Mester bisa: en kuanto ortografia, desde aña pasá, tokante introdukshon di papiamentu, kontra inglesnan, logra kombensé un hende.

Na pág. 9: "speransa i espektashon". E palabra korekto ta: ekspektashon (ku 'eks'); ul. verwachting). Na pág. 10: "na tur edifisio boto i barkunan di Gobièrnu". Error gramatikal. 'Barkunan' mester ta barku. Singular. Meskos ku edifisio i boto. N'e mes página: "kaminda e Hefe di Servisio tin su asiento". Korekto ta: kaminda e Hefe di Servisio tin su sede. Na pág. 11: "entreg'é". Esaki ta un eror ortográfiko. Korekto ta: entregué. Konsonante 'g' dilanti di vokalnan 'e' i 'i' tin zonido suabe, no sonoro. N'e mes página "maksimalmente" (4x). M.i.H. M'a trata e asuntu akí hopi be, ma ta perla pa porko. N'e mes página: "baha prestigio di e bandera dor di aktonan insultante". Ami l'a skirbi: baha prestigio di e bandera mediante aktonan insultante. Esaki no ta zona mas e'fóniko ku e M.i.H. 'dor di'? Na pág. 15: "distinkshon". Otro M.i.H., amigu Jorge Labadie. Nunka e palabra akí no tabatin konsonante 'k' den dje. Nan ta dañando papiamentu te den su fundeshi. Distinshon. Na aña 1875 (i no 1876 manera m'a yega di skirbi) Van Ewijk a skirbi den su dikshonario: onderscheiding, v. distincion. Esei ta 109 aña pasá! Awor a bini poko Drs. presuntuoso ku sa mihó .. Na pág. 18 atrobe: "durante di". N'e mes página: "Pitermai". Tanten ku na Kadaster e nòmber ofisial ta Pietermaai, mester skirbié asina.

Loke boso mester kambia ta e bergonsoso Plasa Jojo Correa! Un poko mas abou: "aunke ku probresa etc." Esaki ta un otro fenómeno ku ta lantando kabes. Den konhunshon 'aunke' tin 'ku' (que) kaba. Mester us'é sin 'ku', manera semper tabata kustumber. Si sigui asina akí poko tempu no ta sobra nada bon den nos idioma.

Herbívoronan opstiná ta pela e palu lagué seku seku!

A.J. MADURO

Reorganisá

AWE NOS TA den problema, anto problema serio. Semper nos a trata i te ainda ta tratando pa nos keda bon ku otro dor di nuansá (dèk of plakia) situashonnan problemátiko di otro kontra tur reglanan establesé.

Mi tambe talves di un manera o otro a kontribui na e situashon ei, pero awe mi ta di opinion ku nos mester trata na kibra ku e aktitut aki.

Ulandesnan ta bisa "zachte heelmeesters maken stinkende wonden". No ta korekto pa nos ku nos bringa ku otro, pero tampoko ta korekto pa nos tolerá di otro, aktonan agoistra i individualista ku por bin perhudiká nos pueblo.

Awe nos ta den un situashon penoso i difisil, no solamente pa motibu ku M.A.N. a tarda pa reorganisá fundamentalmente, pero tambe pa motibu ku a tolerá kos pa evitá problema ku sierto personanan.

Ne momentunan aki tin sierto desarojo difisil i problemátiko ku nos no por schüif nos dilanti mas ni desviá i mas lihé nos konfrontanan mas mihó nos lo por sali. For di e situashon ei.

Ta pe motibu ei mi ta di opinion ku mester kuminsá aktua awor, pa kambia e rumbo skur i peligroso ku poko, poko pero sigur nos ta bayendo aden.

Formashon di un gobièrno sentral nobo, riba un base amplio ta un mishon impoibel i amarga realidat ta, ku pa januari 1986 Aruba tin su "status aparte" (esun berdadero) i anke kuantu deseo a keda ekspresá pa por a kontinuá ku un Antia di seis esey ya ta pasado, parti di un historia tristu, ku e titulo "deséntegrashon di Antia" a menos naturalmente ku pueblo Arubiano mes disidi na kambia e rumbo ku nan ta bayendo aden.

Un polítiko di Kòrsou poko dia pasá a bisa ku nos mester bai "bouw af" un Antia di Seis i "bouw op" un Antia di sinku.

E "statement" ei ta kompletamente na su lugá i kualke gobièrnu sentral nobo segun mi mester reflehá e direkshon ei. Por antisipá anto problema formal pa yega na formashon di un gobièrnu sentral nobo, pues mi konklushon ta ku un elekshon lo bini sigur.

E ora ei nos ta den problema mas serio pa motibu ku por antisipá ku gran parti di e pueblo votador, hartá di tantu nos instábilidat polítiko komo di gobernashon, lo bai na protesta severamente. Dor di no partisipá na elekshon.

Mi ta spera ku ahinda por evitá un situashon asina, si partidonan politiko di antia, pero prinsipalmente di Kòrsou bisa bon kla ki solushon por spera i ki posishon mester keda tuma pa a korto, mediano i largo plaso gradualmente regla nos situashon ekonómiko, finansiero, soshal i estatal.

Definitivamente mester yega awor na deklarashonnan fundamental i duradero, reorganisashon berdadero di partidonan politiko pa evitá ku interes di pueblo ta wordu poné un banda pa interes di partido of sierto polítiko, sino nos ta keda ripití ketu bai lokual ku mester keda hasí, sin nada ta wordu hasí, te ku nos ta haña nos den un situashon di tal indole ku nada mas por wordu hasí. E ora ei ta "hisa parew"

EDGAR F. WANGA



ORANJESTAD — De commandant van de Tjerk Hiddes, kapitein ter zee N.O.A. Ostendorp bracht een beleefdheids-bezoek aan gezaghebber Pedro Bislip (zie foto). Het was het eerste bezoek van het schip aan Aruba, dat aan boord ook de goederen had die door Groningen werden geschonken aan het Wit Gele Kruis op Aruba voor de Open bejaardenzorg.

Achterbak van auto met pikhouweel geopend

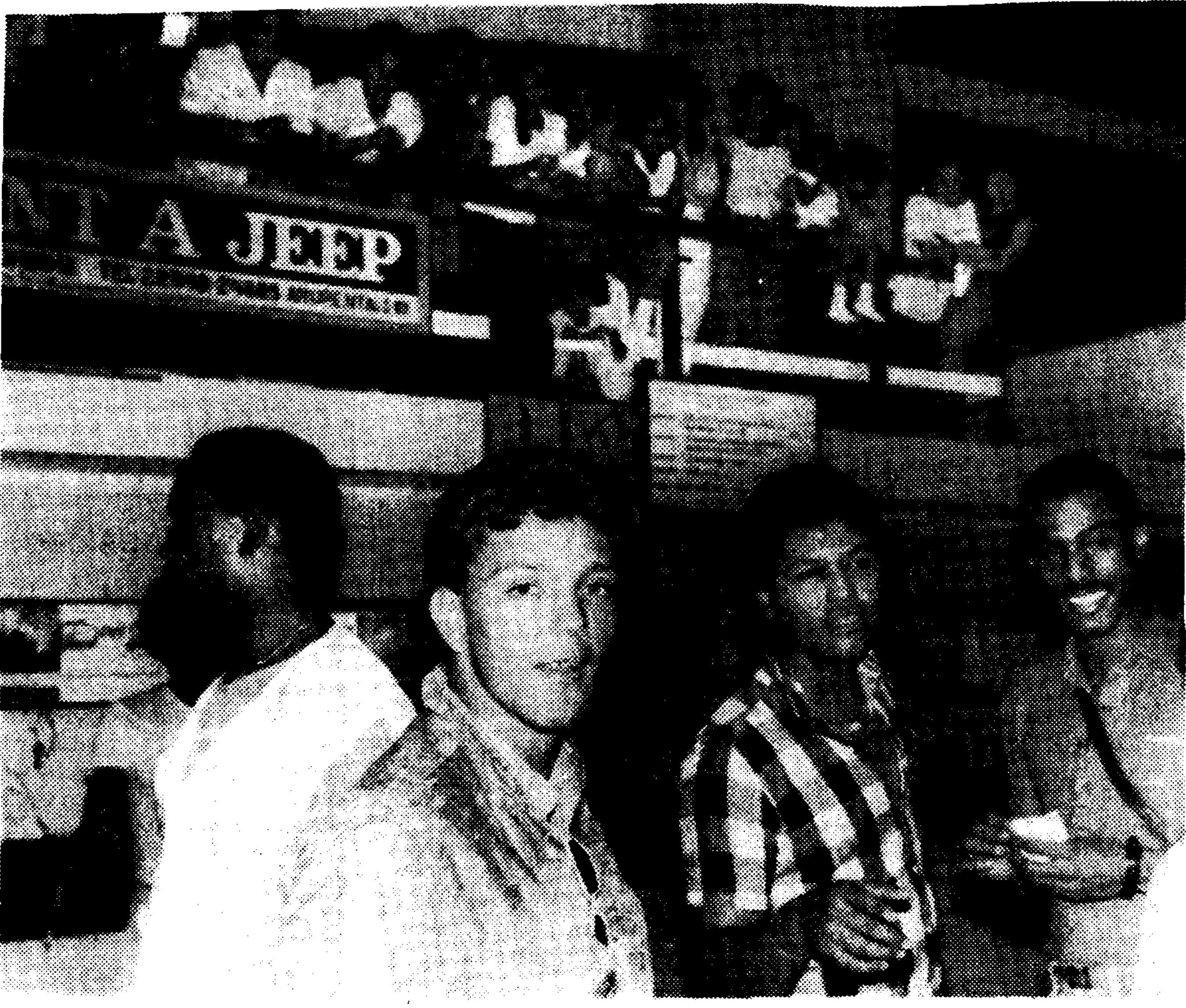
WILLEMSTAD — Omdat in huis van een cheffin van een zaak niets van gading voor een stel dieven aanwezig was, besloten zij het erop te wagen dat er in de achterbak van de auto iets zou zitten. Met een pikhouweel openden zij de achterbak, maar vonden daar ook al niets van hun gading. De schade die zij toebrachten aan de wagen door een alternatieve wijze te gebruiken voor het openen van de achterbak, is wel aanzienlijk.

*****

ROME — De Italiaanse minister Longo is bereid af te treden wegens zijn connecties met de verboden vrijmetselaarsloge P-2. Hij is secretaris van de Sociaal-democratische partij.

*****

CAIRO — De SU en Egypte gaan weer ambassadeurs uitwisselen. Cairo doet evenwel alle mogelijke moeite om de relaties met de VS even goed te houden als zij de laatste jaren waren.



AEROPUERTO REINA BEATRIX — Het vliegveld stond donderdag op zijn kop bij aankomst van de zanger uit Santo Domingo Roberto Blades met zijn band La Inmensidat. Velen — vooral tieners — waren gekomen om deze zanger, die de afgelopen dagen ook herhaalde malen via de Venezolaanse tv te zien was, welkom te heten. Vrijdagavond volgde zijn eerste optreden in het Concorde-hotel, dat volledig uitverkocht was, terwijl hij vanavond in de Douaneclub is. Ook zal hij te zien zijn in Tico Kuiperi's programma " Showtime", dat daarmee weer het optreden van een internationale ster aan de lange rij van gasten in dit programma toevoegt.

Etisch vraagstuk bij benoeming van directeur

WILLEMSTAD — Het proces tot benoeming van een nieuwe directeur van het Departement van Financien is gaande. Minister Gilbert de Paula van Financien is er voor zichzelf nog niet uit of het ethisch is om als demissionaire bewindsman een beslissing te nemen over een benoeming op een dergelijke belangrijke post.

De regering moet lopende zaken afwerken, zoals ook door de gouverneur aan de overheid is meegedeeld na de indiening van het ontslag twee weken geleden. Maar het is volgens De Paula de vraag of het ethisch verantwoord is in die demissionaire status een nieuwe directeur aan te stellen. Het contract met de huidige directeur Jombi Calvo loopt in november af.

MANILLA — Een officieel onderzoek is gelast naar het optreden der geheime politie-eenheden welke in Manilla zeker 40 executies hebben verricht, naar men zegt van criminelen. Twee jaar geleden doodden soortgelijke eenheden 35 mensen. Recentelijk kwamen 6 visverkopers om tijdens een vuurgevecht met de politie, wat men zelfs bij Defensie te gortig vond.

Nieuwe FTA-cao voor Concorde casino

ORANJESTAD — De FTA heeft voor de ruim 135 werknemers van het Aruba Concorde casino een nieuwe cao gesloten welke ingegaan is op 1 juni 1984 voor een jaar en drie maanden. In de nieuwe cao worden de verschillende sociale uitkeringen verbeterd waaronder het medisch pakket voor werknemers en hun gezin. De vakantie- premie wordt zodanig gemaakt dat het casino evenveel bijdraagt als de werknemer bijdraagt. Ook de lonen werden aangepast met een betaling ineens van 175 gulden voor iedere werknemer. De FTA sprak zijn voldoening uit voor het begrip en goede wil, waarmee een nieuwe cao kon worden gesloten.

Zakenvaria

GEZIEN DE HUIDIGE moeilijke situatie is B.J. Arends and Sons niet van plan zijn gouden jubileum — 13 juli — te gaan vieren. Toch zal deze mijlpaal niet onopgemerkt voorbij gaan aan de gemeenschap die 50 jaar het bedrijf zijn vertrouwen schonk. Het plan het jubileum onder het personeel in besloten kring te vieren, gaat eveneens niet door. B.J. Arends and Sons heeft besloten aan een charitatieve instelling op Aruba een bedrag van vijftigduizend gulden te schenken, een bedrag dat reeds enige tijd geleden hiervoor gereserveerd werd. De instellingsnaam zal later worden bekend gemaakt. Voorts verzoekt B.J. Arends and Sons allen die aandacht aan dit gouden jubileum wilden besteden een bijdrage te doen aan de charitatieve instelling van hun keuze. B.J. Arends is de Arubaanse gemeenschap dankbaar voor het in hem gestelde vertrouwen en begint vol goede moed aan de volgende mijlpaal.

BIJ RANCHO EL PASO, te Washington, wordt aan iedereen (leeftijden van 4 tot 80 jaar) de kans geboden om het paardrijden te leren. De lessen worden van maandag tot en met zaterdag van 6 tot 8 uur 's avonds gegeven door de Colombiaanse instructeur Lucho Claro, die al 10 jaar op Aruba woonachtig is. Rancho El Paso heeft tevens besloten dat de eerste lesdag voor alle deelnemers gratis is. Voor nadere informatie over het programma kan men een van de telefoon- nummers, 23310 of 24244, bellen.

Softbaltoernooi voor kamp op Bonaire

ORANJESTAD — In het Montana ballpark organiseert de San Dominico- troep volgende week zondag een knockout softbaltoernooi. Hieraan wordt deelgenomen (de wedstrijden beginnen om tien uur) door Wema Cosa Nostra, Power House, Estra Aruba Vets, Savaneta Real Vets, NJ Calabas, Concord City Ledger, Noord Eagle Stars, Westpunt Hitters, Montana en Weg Rooi Hundu Stars. De opbrengst wordt besteed aan materiaal om op Bonaire te gaan kamperen.

Training voor deelname aan little league WK-toernooi in Miami

ORANJESTAD — Volgende maand wordt in Miami het derde wereldkampioenschap little league baseball gehouden. Idefre met behulp van Juan Maduro als manager en Jesse Beukenboom als trainer zijn begonnen met een Arubaans team te trainen, dat aan deze strijd gaat deelnemen. De spelers zijn: Edward Geerman, Max Hodge, Mauricio Geerman, Guillermo Paesch, Raymond de Lange, Kendall Wilson, Vicente Cham, Glen Enser, Hilton Chacon, Leonardo Reyes, Eugene Maduro, Benjamino Tromp, Eldrik Maduro, Manuel Chacon en Gregory de Freitas.

De training is op het terrein van Buurtcentrum Lago Heights en begint maandag om vier uur. Spelers van de North league moeten om kwart over drie aanwezig zijn bij Idefre waarna voor transport naar Lago Heights wordt gezorgd. De training in Oranjestad zal later worden bekend gemaakt.

*****

ISLAMABAD — Pakistan herdenkt vandaag de 7e verjaardag van de militaire staatsgreep waarbij het land nadien is omgevormd in een politiestaat, welke de vrede aan zijn grenzen heeft verzekerd en de economie heeft gestabiliseerd. Behoudens een oppervlakkige Islamisering kan president Zia Ul-Haq op geen enkel groot project wijzen onder zijn bewind op sociaal, politiek of economisch gebied.

Communicatie met BC onmogelijk

Aruba kan psychiatrische patienten niet opnemen

WILLEMSTAD — Het is de regering niet bekend hoe het eilandgebied Aruba denkt zijn psychiatrische patienten te kunnen opnemen per 1986, zo verklaarde minister Eddy Werleman desgevraagd op de persconferentie van de overheid. Er is een plan gemaakt voor decentralisatie van de Capriles-kliniek in dier voege dat Aruba zijn eigen patienten te verplegen krijgt. Het plan daarvan is evenwel komen stil te liggen. Nadere informatie over de laatste gang van zaken kon de bewindsman niet verstrekken, omdat zijn adviseur deze week pas weer is komen werken na een lange ziekte- periode.

Wel weet hij dat er op het eilandgebied Aruba gewerkt is aan een eigen psychiatrische zorg. Maar reeds nu staat vast dat die niet in staat zal zijn alle Arubaanse patienten op te vangen die op dit moment in de Capriles kliniek op Curaçao worden verpleegd. Het is de bewindsman in zijn periode als minister sedert mei niet mogelijk gebleken om überhaupt contact te krijgen met de Arubaanse gedeputeerde voor gezondheidszorg. "De communicatie tussen de minister van Volksgezondheid en de gedeputeerde is kennelijk niet mogelijk", constateerde de bewindsman gistermiddag.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * *

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Splash* (14 jr.); 24.00 uur *La Ingenua* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *The evil that men Do* (18 jr.).

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter A.S. Ridderstap, Santa Cruz 362, tel.: 28017.
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen: tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

TRAPPERSCLUB: 20.00-22.00 uur "happy hour" voor leden en introducees, optreden "Mariachi Perla di Aruba".

SPORTVER. "CARIBE": 20.00 uur "bingo-drive" - veld basketball Caribe.

* * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 18.00 uur *Amy* (al); 20.30 uur *Splash* (14 jr.)
BALASHI
Drive Inn: 19.00 uur *Footloose* (al); 20.30 uur *The evil that men do* (18 jr.)

* * *

DIVERSEN
"YOUTH IN ONE ACCORD": 19.30 uur diensten - San Nicolas (achter Pieter Boerschool).

SPORT
VOETBAL
(jeugd-divisie): 09.30 uur Jong San nicolas jrs vs La Fama jrs; 11.45 uur Universal jrs vs Yara jrs; 13.30 uur RCS jrs vs SLD jrs - J.S.N.-terrein; 09.30 uur Bubali jrs vs Sportboys jrs; 11.45 uur Nacional jrs vs Estrella jrs; 13.30 uur Brittannia jrs vs Dakota jrs - Brittannia.

SOFTBALL
(Copa Frank Croes): 10.30 uur Sta Cruz stars vs Buena Vista stars; 12.15 uur Wongco vs Aruba Video Center; 14.00 uur Sabana Grandi Stars vs ABC Cargo; 15.30 Warawara vs Jami's Hemco - terrein SV Trappers.

VOLLEYBALL: 13.30 uur (dames B.kl.): Rapid Drogisterij vs CBN; 14.15 uur (heren B.kl.): CBD Art Photo vs CBN - Sporthal.

BASEBALL: 14.30 uur Richmond vs Marlboro - Marlboro ballpark.

DOMINO: 14.00 uur Caiquetio vs CB Lago Heights - terrein Arsenal.

VOETBAL: 16.00 Jong San Nicolas vs RCS-JSN; SLD II vs Brazil jrs - Brazil jrs.

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB (Aruba Martins): 16.00-17.00 uur te Pova-bad.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Thereslaplein 6.

FTA aan AHATA na "eenzijdige reactie"

Bond nog steeds niet door ACH-directie ingelicht over situatie

ORANJESTAD — De FTA zond een lange telex boodschap aan de AHATA als antwoord op de eerder ontvangen Ahata-boodschap over een driedaagse werkweek bij het Aruba Caribbean Hotel (ACH) en welke verklaring door de FTA als zeer eenzijdig betiteld werd. Zou het ACH — aldus FTA — particulier eigendom zijn geweest, dan zou de situatie niet dezelfde zijn zoals zij thans is. Particuliere bedrijven hebben zich tot nu toe niets aangetrokken van de Aruven-hotels en hebben deze hotels slechts geexploteerd met het doel om alle winsten naar het buitenland te sturen.

In de FTA- telexboodschap wordt nogmaals gesteld dat de vakbond zoals altijd het geval is geweest, bereid zal blijven samen te werken met de hoteldirectie en dat de positie van de FTA volkomen overeenstemt met de gedachten van de hoteldirectie. De FTA is echter van mening dat de Aruven en ACH-manager Ellis niet hun uiterste doen onder de huidige omstandigheden omdat zij tot nu toe geen bewijzen voor de precaire omstandigheden naar voren hebben gebracht. Desondanks geeft de FTA de heer Ellis nog steeds de "benefit of the doubt".

Gesteld wordt dat de inspanning van Ahata in een gezamenlijke campagne met de FTA negatief is geweest, omdat het geen werkelijke oplossing heeft gebracht. Van een werknemer die zijn werk gaat verliezen kan niet gezegd worden — aldus FTA — dat hij geholpen wordt met een werkcontract voor slechts een paar maanden.

De FTA zegt ook voorstander te zijn voor verkoop van het ACH, maar vindt dat als er een basis was geweest voor oprechte dialoog en wederzijds respect er over diverse mogelijkheden en alternatieven onderhandeld had kunnen worden. Een houding van "take it or leave it" door de ACH-directie is dan ook voor de FTA absoluut onaanvaardbaar. Een driedaagse werkweek is niet aanvaardbaar omdat er volgens de FTA nog mogelijkheden aanwezig zijn voor andere alternatieven. In de FTA-reactie wordt verder betreurd dat de FTA gevraagd wordt medewerking te verlenen, terwijl tot op heden het ACH niet het fatsoen heeft opgebracht de FTA te informeren over de precaire omstandigheden van het ACH noch van de Aruven.

Tot slot wenst de FTA van de Ahata suggesties te ontvangen waarbij rekening wordt gehouden met alle betrokken partijen en niet slechts eenzijdige suggesties of alternatieven. Aldus de FTA-reactie die ondertekend was door voorzitter Anselmo Pontilius.

Kind gewond door transportband

AEROPUERTO REINA BEATRIX — De zes jarige G.S. die met zijn ouders met vakantie naar Aruba kwam raakte bij de transportband waarop de koffers op de luchthaven worden binnengebracht, met zijn hand bekneld tussen de transportband. De vader kon erger voorkomen. Met een gebroken hand begon het slachtoffer zijn vakantie op Aruba.

Man gedood bij aanrijding

SANTA CRUZ — Te Santa Cruz ter hoogte van Mas o menos is gisteravond de 24 jarige Danilo Martin Koolman van Sabanna Grandi 4 zodanig door een personen auto aangereden, dat hij aan de bekomen verwondingen overleed. Het politie-onderzoek in deze zaak is in volle gang aangezien het vermoeden bestaat dat het hier geen verkeersongeval betreft doch een grap. Een neef van het slachtoffer die de auto bestuurde zou op het slachtoffer die bij Mas o menos zat bij wijze van grapje zijn ingereden. Het onderzoek van de politie zal de juiste toedracht moeten vast stellen.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub) is dagelijks geopend van 08.00-12.00/13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 Mon Plaisirschool toneelstuk (Bontemiddag); 18.20 Dance Fever; 18.40 Here's Lucy; 19.00 Progr. di RVD; 19.30 The A-Team (When you coming back, part I); 20.30 Panoramiek; 21.00 Count Down; 22.00 Estreno; 23.45 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 CHIPS: (The Repo man); 19.00 More real people; 19.30 Showtime cu actuacion di Roberto Blades; 20.30 Benson; 21.00 The Road to Los Angeles; 22.00 Santo Domingo Invita; 23.00 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Battle of the planets; 18.00 Different strokes; 18.30 Air: The mistery of air; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Vivo y directo via satelite: Miss Universo 1984 for di Miami; Repeticion Telenoticias.

* * *

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (ook crèche).
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H. Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).

* * *

ORANJESTAD — Niet minder dan 6430 gulden werd afgelopen zondag door de deelnemers aan de Idefre 10km-wandelmars bijeen gebracht. Rudy Leysner van Idefre (zie foto) overhandigde de opbrengst aan Otti Oliviera, bestuurslid van de Stichting Geestelijk Gehandicapten. Op 30 september wordt er een 22 kilometer wandelmars gehouden vanaf Holiday Inn via almbeach, Westpunt, Malmokweg en weer terug naar Holiday Inn.



Algemene en Juridische zaken aan BC:

Bij Zwitserse lening aan AOB geen rijkswet nodig

ORANJESTAD — In de huishoudelijke vergadering van de Arubaanse eilandsraad werd reeds gesproken over de grote geldleningen die het Arubaanse Bestuurscollege voor de Arubaanse Ontwikkelingsbank (AOB) wil aangaan — zoals de elf miljoen dollar bij een Zwitserse bank — ter financiering van de WEB benodigdheden.

Tijdens de behandeling in huishoudelijke vergadering — maandagmorgen is de openbare behandeling - werd de vraag gesteld of artikel 96 van de ERNA niet van toepassing is op deze lening. Dit artikel heeft betrekking dat mogelijkerwijs een lening buiten de Antillen bij rijkswet moet worden geregeld. Het hoofd van Algemene en Juridische zaken Armando Muyale heeft op het verzoek van het Bestuurscollege hierop advies uitgebracht. Hij wijst erop dat bedoeld artikel duidelijk stelt dat dit van toepassing is wanneer het leningen van het eilandgebied betreft.

De Ontwikkelingsbank Aruba is een zelfstandige rechtspersoon en kan juridisch niet vereenzelvigd worden met de rechtspersoon van het eilandgebied Aruba. Het feit dat het eilandgebied alle aandelen van deze Ontwikkelingsbank bezit doet juridisch daar niets aan af. Er blijft sprake van twee afzonderlijke rechtspersonen.

In dit licht bezien, aldus de heer Muyale in zijn advies aan het Bestuurscollege, kan artikel 96 van de ERNA niet van toepassing zijn op geldleningen van de Ontwikkelingsbank.

De heer Muyale wijst er in dit verband nog op dat weliswaar de Ontwikkelingsbank aan het eilandgebied een lening van dezelfde grootte zal verschaffen — waardoor gesproken zou kunnen worden van een indirecte lening van U-I-T aan het eilandgebied — dan kan hier tegenover gesteld worden: al mocht deze opvatting juist kunnen zijn, de stelling evenwel dat artikel 96 van de ERNA in het voorliggend geval van toepassing is kan geen steun vinden in de wet. Immers bedoeld artikel, althans het tweede en derde lid daarvan waaraan ten grondslag ligt de gedachte van Hoger administratief toezicht, regelt de goedkeuring van een beslissing van de eilandsraad (eilandsverordening) bij landsverordening cq bij rijkswet. Het hier bedoelde vereiste van goedkeuring kan moeilijk van (overeenkomstige) toepassing worden verklaard op andere dan beslissingen van de eilandsraad.

In dit verband merkt de heer Muyale in zijn advies nog op dat indien bijvoorbeeld een andere lokale bank, waarin het eilandgebied geen belangen heeft, van een bank in het buitenland een lening zou hebben gekregen en met de opbrengst daarvan een lening van hetzelfde bedrag zou hebben gegeven aan het eilandgebied, dan zou waarschijnlijk de aan de orde zijnde vraag niet zijn opgekomen. De moeilijkheid in deze voor de vragensteller in de huishoudelijke vergadering blijft waarschijnlijk het feit dat het eilandgebied alle aandelen van de Ontwikkelingsbank heeft. Ten aanzien van dit laatste kan worden opgemerk, aldus Armando Muyale in zijn advies aan het BC, dat dit, zoals reeds gesteld in casu juridisch irrelevant is.

Atia news over na 1 januari 1986:

Geen noodzaak voor staatssecretarissen aanwezig

ORANJESTAD — In de laatste editie van ATIA News — het orgaan van de Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie — wordt aandacht besteed aan en de nodige adviezen gegeven ten aanzien van de organisatie van de overheid na het ingaan van de status aparte op 1 januari 1986. De veranderingen houden niet alleen in dat gedeputeerden voortaan ministers zullen heten, maar dat een aantal taken moeten worden overgenomen die nu nog onder de centrale regering vallen. In enige gevallen zullen zelfs de eilandsdiensten en landsdienten in een dienst gaan samenvallen.

Het voorstel om zeven ministers te benoemen wordt door Atia News realistisch genoemd. Zoals nu Aruba geregeerd kan worden door zes gedeputeerden is na de aparte status eenzelfde aantal als minister zeker voldoende. Dat daarboven een functie van minister- president wordt gecreëerd vindt Atia News ook juist vooral omdat Aruba dan land wordt in het koninkrijk.

Niet eens is Atia News het met de plannen om naast een secretaris- generaal naast de minister ook nog een staatssecretarisfunctie te gaan creeren. Het argument dat het in Nederland zo is, gaat volgens Atia News niet op voor Aruba. Het excuus dat de gedeputeerden op het ogenblik niet voldoende tijd hebben om de zaken te behartigen vindt het blad ook niet juist. Wij voelen niet dat een eiland met 62.000 inwoners eenzelfde structuur- organisatie moet krijgen als een land met meer dan tien miljoen inwoners. Zoals het voorstel er nu ligt voorspelt Atia News dat na 1 januari 1986 iedere minister zowel een staatssecretaris als een secretaris- generaal zal hebben. Dit betekent 14 hoog- betaalde ambtenaren.

Niet alleen vraagt Atia News zich af waar deze mensen, die daarvoor toch een opleiding moeten hebben gehad vandaan worden gehaald, maar ook waar het geld vandaan komt om dit te kunnen betalen. Dit geld kan volgens Atia News beter voor meer nodige zaken worden gebruikt. Belangrijker wordt gevonden dat aan hoofden van dienst meer bevoegdheid en verantwoordelijkheid wordt gegeven. Het delegeren van de bevoegdheden waardoor de ministers meer tijd beschikbaar hebben voor andere zaken is een van de oplossingen. Als na 1 januari in de praktijk mocht blijken dat desondanks de ministers niet voldoende tijd beschikbaar hebben voor hun werk dan pas zal gedacht moeten worden aan een algemene secretaris of aan een staatssecretaris. En dan nog alleen voor de ministers voor wie dit werkelijk nodig is.

Atia News noemt 1 januari 1986 een historische datum voor Aruba. We hebben de unieke mogelijkheid om de huidige overheids- organisatie in een efficient en goed functionerend geheel op te zetten. Slechts weinig landen hebben een dergelijke mogelijkheid. Laat ons er het beste van maken, zo besluit Atia News en laat ons aub dit niet als een excuus gebruiken om baantjes voor politieke vrienden te creeren.

Restaurant-eigenaar beroofd

SAN NICOLAS — De 61 jarige F.L., eigenaar van het Chinese restaurant Lido, werd door vijf mannen beroofd.

De beroving had in de ochtenduren in de Rodgerstraat te San Nicolas plaats toen betrokkene van zijn werk huiswaarts ging. Eén van de mannen haalde zijn rijbewijs en andere papieren uit zijn zak, terwijl een zak waarin zich 135 gulden bevond eveneens door de overvallers werd meegenomen. Naar aanleiding van een eerste onderzoek kon de politie reeds twee verdachten aanhouden. Het onderzoek wordt voortgezet.

Heitje voor karweitje-actie

ORANJESTAD — Maandag, dinsdag en woensdag wordt op Aruba door de Antilliaanse padvinders de jaarlijkse een heitje voor een karweitje- actie gehouden. De opbrengst is bestemd voor het kamperen in de vakantie. Iedereen is voorzien van een gedateerd boekje waarin de opdrachtgever de werkzaamheden en verdiensten kan aantekenen. De Baden Powell, Santanero, San Dominico Noord en de Sint Joris- groepen nemen aan deze actie deel.

Realiteitszin

DE HOUDING VAN de FTA-leiding in de kwestie Aruba Caribbean-hotel toont een groot gebrek aan realiteitsbesef. Door de voorstellen van de directie van dit hotel botweg af te wijzen lokt de vakbondsleiding sluiting van het hotel en onmiddellijk ontslag van de 200 personeelsleden uit. Vandaag de dag zou een vakbond wijzer moeten zijn. De tijden, dat alles maar geëist en tegengehouden kon worden zijn echt voorbij. Er zal begrepen moeten worden, dat de overheid geen geld meer heeft om grote verliezen van een hotel te blijven financieren. En als de overheid het niet kan, kan de Aruven het ook niet.

Het geld zal dus eerst weer verdiend moeten worden voor het uitgegeven kan worden. Vervelend ja, maar daarom niet minder waar. Het hotel is in de versukkeling geraakt doordat er in het verleden verzuimd werd de exploitant op zijn onderhoudsplichten te wijzen en er niet met de harde hand geëist is dat de winsten van de goede jaren werden geïnvesteerd in het complex. Toen men eindelijk de exploitatie van de Condado-groep afnam, maakte men de fout het hotel aan de exploitant van Americana te geven. Toen Aruven zijn fout ging inzien was er al veel schade geleden. De nieuwe exploitant investeerde weinig en maakte van het Aruba Caribbean-hotel een soort dependance.

Nu onder de bekwame en enthousiaste leiding van Eduardo Ellis het hotel begint terug te komen, de allernoodzakelijkste reparaties klaar zijn en de gasten weer tevreden zijn, is de toekomst weer wat rooskleuriger. We zi n er echter nog lang niet. We moeten nog door een laag seizoen met lage bezetting. Het marketing-systeem kan niet meteen weer met succes draaien. Dat neemt allemaal tijd. In deze moeilijke periode moet Aruba Caribbean toch op eigen kracht het hoofd boven water zien te houden. Dat is moeilijk en kan alleen als ook de werknemers begrip tonen voor de kritieke situatie waarin zowel het hotel als hun baan verkeert. Als de vakbond FTA vol blijft houden, dat het hotel niet dicht mag, de werknemers dus wel door de overheid doorbetaald zullen worden als er in de hotelkas geen geld meer is, vergist de FTA zich. De tijden veranderen en het eiland zit krap bij kas om bij te kunnen blijven springen. Natuurlijk mag het hotel niet dicht, maar een hotel is een bedrijf. De eigenaar — Aruven, dus zeg maar Aruba — en directie en personeel zullen zodanig moeten samenwerken dat de moeizame weg naar herstel begaan kan worden. Werkt de FTA — en via de FTA het personeel — niet mee, dan zal inderdaad de oplossing die de AHATA heeft gesuggereerd uitgevoerd moeten worden: verkoop zo snel mogelijk op de condities, die een koper over de streep kunnen halen. Op korte termijn zullen er dan ook wel ontslagen vallen of werktijdverkorting nodig zijn. Ook een nieuwe eigenaar heeft niet zomaar de gasten op de stoep staan.

In ieder geval zó kan het niet langer. Er moet gehandeld worden. En kan er niet ineens verkocht worden, dan zullen het personeel en de FTA begrip moeten tonen voor de maatregelen die nodig zijn om de sluiting van Aruba's eerste grote resorthotel — eens Aruba's paradepaard — te voorkomen.

Dat de werknemers al zoveel ingeleverd hebben en aangepast, zoals de FTA stelt, zal best zo zijn, maar een hotel is een bedrijf en men ontkomt niet aan de harde wet van vraag en aanbod. Aruba Caribbean heeft lang niet geboden wat de markt vroeg. Dat was te wijten aan slecht management, falend toezicht en ook aan ongemotiveerd personeel. Met die motivatie zit het nu weer goed; de gasten die komen zijn tevreden, maar daarmee is het hotel nog niet terug in de markt. De reputatie moet in een moeilijke strijd weer omgezet worden in omzet. Daaraan zijn Ellis en zijn mensen bezig. Daarbij is het belangrijk dat de realiteitszin bij FTA en personeel gaat doordringen. De FTA — een vakbond die zich steeds realistisch opstelde als dat nodig was — zal ook nu moeten tonen, dat het belang van de werknemers op de langere termijn het zwaarste moet wegen.

Aandacht voor Idefre vakantieplan op tv

ORANJESTAD — In het televisie- programma "Governacion" van maandag zullen Jerry Gomez en Jessy Beukenboom vertellen over het vakantieprogramma dat onder leiding van Idefre wordt georganiseerd. In het tweede gedeelte van het tv programma zal een en ander worden verteld over het muntenmuseum van Aruba dat gevestigd is in het Instituto di Cultura.

Raad maandagmorgen bijeen

ORANJESTAD — De voorzitter van de Arubaanse eilandsraad Pedro Bislip heeft voor maandagmorgen om acht uur een openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad bijeengeroepen. De zes punten tellende agenda vermeldt: de twee leningen die het Bestuurscollege wil aangaan van 1.2 miljoen gulden met de Europese Investeringsbank en die van 11 miljoen dollar met de Zwitserse bank voor de Ontwikkelingsbank ter financiering van het WEB. Voorts wordt behandeld de garantie aan Divi Divi hotels, het aanwijzen van een waarnemend voorzitter voor de huishoudelijke vergaderingen en de ontwerp- eilandsverordening tot wijziging van de vlaggeverordening waardoor tegen misbruik en belediging van de Arubaanse vlag kan worden opgetreden.

In cocaïnezaak vijf en drie jaar opgelegd, voor diefstal 3 mnd.

ORANJESTAD — Tijdens de rechtszitting vrijdagmorgan heeft rechter mr J.H.M. Kerssemakers in de volgende vier zaken uitspraak gedaan. De twee buitenlanders O.F. en J.O. kregen een gevangenisstraf van respectievelijk 5 jaar en 3 jaar met aftrek van voorarrest. De twee mannen waren op 29 maart van dit jaar op Aruba gearriveerd met hun boot en waren in het bezit van cocaine. De eisen waren respectievelijk 8 en 6 jaar.

De zaak van de kapitein S.A. is teruggestuurd naar de Rechter Commissaris (RC) voor verder onderzoek. De zaak wordt geschorst tot nader onderzoek. S.A. arriveerde op Aruba met zijn boot Redentor waarin de politie ruim één kilo cocaine vond. De man verklaarde dat hij niets van de cocaine afwist, maar zijn vier bemanningsleden beweerden het tegenovergestelde. De RC gaat onderzoeken of de vier getuigen wel de waarheid hebben verteld.

De man P.W. die een diefstal van 7000 gulden heeft gepleegd werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van 3 maanden voorwaardelijk en mag in 2 jaar tijd geen enkele wettelijke overtreding begaan. Na een jaar moet hij een bedrag van 1000 gulden betalen aan de man W.H. en een bewijs van betaling bij de officier van Justitie brengen. Weigert hij dit te doen dan moet hij alsnog zijn gevangenisstraf uitzitten.

Bewaker met fles op hoofd geslagen

ORANJESTAD — Bi de politiewacht te Oranjestad kwam de 24- jarige bewaker R.T. een klacht indienen nadat hij door een andere man met een fles op het hoofd was geslagen. R.T. verklaarde dat er een woordenwisseling was geweest en toen had de man hem geslagen. De politie heeft R.T. naar de polikliniek gebracht waar de wond die hij had opgelopen, kon worden gehecht.

Voor ruim honderd kinderen

SKA-kampen in teken van zaaien en oogsten

ORANJESTAD — De Stichting Kinder- vakantiewerk Aruba (SKA) is ook dit jaar weer actief om de minder-bedeelde jeugd van Aruba tijdens de vakantie in schoolkampen bezig te houden. De kosten voor deze kampen worden gedekt door financiele steun van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg en door het houden van een loterij.

Het organiseren van een kamp voor meer dan honderd kinderen brengt niet alleen de nodige kosten maar ook organisatie met zich mee. Dit jaar zijn er voor de kinderen tussen zes en veertien jaar twee kampen onder de leuze "Sembra awe i cosecha mañan" (Zaai vandaag en oogst morgen). De jeugd zal namelijk kennis worden bijgebracht over planten onder meer, zoals het aanplanten van boontjes die op Aruba groeien.

Dankzij de medewerking van leiding en personeel van het landbouw proefstation Santa Rosa kan zo ook een opvoedkundige waarde aan de kampen worden gegeven. Om de kinderen direct te betrekken bij de werkzaamheden te Santa Rosa krijgen zij de gelegenheid om negenhonderd plantjes in de grond te stoppen, hetgeen op dinsdag 10 en 17 juli 's morgens om negen uur gebeurt. De kinderen zullen bijgestaan worden door personeel van Santa Rosa onder leiding van de heer Fingal.

Voorts zullen leiders en leidsters, alles doen om deze kampen met succes te laten verlopen en de jeugd een prettige tijd te bezorgen. Het hele kamp verloopt als een zaai- en oogstfeest met dans, toneel, spelletjes, zang, speurtocht, tekenen en op 13 juli is er een open house waar iedereen welkom is.

IVAN LENDL KANSLOOS TEGEN VERBETEN CONNORS

Klassieker zowel in heren- als damesenkel

Connors en McEnroe in Wimbledon finale

LONDEN — Wimbledon krijgt zowel bij de dames als bij de heren een klassieker als ontknoping. Vandaag de 60e uitgave van Martina Navratilova - Chris Lloyd-Evert, morgen de 27e ontmoeting tussen John McEnroe en Jimmy Connors. Onvermogen om verdedigend spel op gras tot gelding te brengen en onervarenheid om het volle profijt te trekken uit aanvallend spel, leidde tot de uitschakeling van Ivan Lendl en Pat Cash. Jimmy Connors, bijna 32-jaar oud, maar gretig als een teenager, zorgde dat de Parijse overwinning van Ivan Lendl geen vervolg kreeg (6-7, 6-3, 7-5, 6-1) en titelhouder John McEnroe schudde de brutale 19-jarige Australiër Path Cash van zich af: 6-3, 7-6 (7-5), 6-4.

De titelhouder speelt morgen zijn vijfde achtereenvolgende Wimbledonfinale. Voor Jimmy Connors is het de zesde keer, dat hij in de eindstrijd staat. Hij won in 1974 en 1982, McEnroe zegevierde de laatste twee jaar. In de onderlinge duels heeft Connors nog altijd een licht voordeel: 14-12, maar McEnroe heeft de laatste vijf keer gewonnen, met inbegrip van hun enige ontmoeting op gras van 1984: de halve finales van Queens.

Sinds de historische Wimbledonfinale van 1982 (3-6, 6-3, 6-7, 7-6, 6-4 voor Connors), is McEnroe zo superieur geweest, dat er van strijd nauwelijks sprake was. Maar dat kan zondag anders zijn. Connors, die tegenwoordig zijn trainingsarbeid tot een uur a vijf kwartier per dag beperkt, toonde aan over een betere conditie te beschikken dan de vijf uur per dag trainende Lendl. En die had in Parijs weer meer adem dan John McEnroe.

Waar McEnroe zich het meest op beroemen kan, is zijn correcte gedrag. Ook vrijdag bleef hij weer boete-vrij in tegenstelling tot Connors, die een lange neus trok en daar een waarschuwing voor kreeg.

IVAN LENDL

Ivan Lendl's overwinning in Parijs heeft hem nog geen meester op alle wapens gemaakt. Jimmy Connors versperde hem gisteren de weg naar de finale en ontlastte daarmee McEnroe van een nieuwe confrontatie met de Tsjechoslowaak, aan wie hij slechte herinneringen heeft. Met de 6-7, 6-3, 7-5, 6-1 in 256 minuten spelen marcheerde Connors zijn zesde Wimbledon finale binnen. Hij kwam er voor het eerst in 1972, greep er de titels in 1974 en 1982 en verloor er in 1975 van Arthur Ashe en in 1977 en 1978 van Bjoern Borg.

Voor het duel Connors - Lendl liepen de prijzen van de toegangskaarten op de zwarte markt op van 18 pond naar 500 pond en meer. De verwachtingen waren hoog gespannen. Connors had een voorsprong van 11-5 in de onderlinge duels. Zijn fraaiste zege was ongetwijfeld, die in de finale van de open Amerikaanse kampioenschappen van vorig jaar. Lendl daarentegen had het psychologische voordeel de laatste negentien games te hebben gewonnen: 6-0, 6-1 in Rotterdam, voordat daaren een bommelding binnenkwam en 6-0, 6-0 bij het invitatie-toernooi op Forest Hills; de zwaarste nederlaag, die Connors ooit in zijn carriere leed.

Wat zich echter op het warme zon-overgoten centrecourt van Wimbledon afspeelde, was geen klassieker. Hooguit één set; de eerste, die Connors nodig had om het terrein te verkennen. Na die door Lendl in de tiebreak met 7-4 gewonnen set wist de Amerikaanse vechtjas hoe hij de zaken moest aanpakken. Lendl bleef teveel achterin en volleerde te zwak om echt gevaarlijk te kunnen zijn.

PAT CASH

De ace, waarmee John McEnroe de partij tegen Pat Cash uitmaakte, moet de Amerikaan enige voldoening geschonken hebben. De Australiër had zich in jeugdige overmoed laten ontvallen McEnroe's service net een meisjes-opslag te vinden en moest daar op deze wijze voor boeten. Voor het overige viel er weinig te lachen voor McEnroe. Het was hard werken en de pressie hoog houden om niet door de razendsnelle toeslaande Australiër omver te worden geblazen.

Cash speelde het spel in de traditie van Emerson en Newcombe; hard, ruw en nietsontziend. Bij tijd en wijle leek McEnroe's touch-spel er nauwelijks tegen bestand. In de tiebreak, die de tweede set afsloot, nam Cash een voorsprong van 4-2 en in de derde set brak hij voor 2-0. Maar juist in die kritieke momenten bleef McEnroe de situatie meester. Met weergaloos knap spel trok hij alsnog de tiebreak naar zich toe en na het verlies van zijn eigen service brak hij direct terug. Drie passeerslagen langs de lijn brachten hem in de derde set de doorbraak voor 4-3, waarna hij de partij op het tweede matchpoint met een ace uitmaakte.

Het tempo was toen heel lager dan in het begin. Cash had last van kramp. McEnroe werd geplaagd door een verrekte dijbeenspier. "Het was een kwestie hem zoveel mogelijk te laten lopen", aldus McEnroe. "Ik wist dat hij zware partijen in het dubbelspel achter de rug had en niet zo fris meer was. Met een beetje meer evenwicht in zijn spel kan hij een goeie worden".

Over de komende finale: "Jimmy zal in het tennis waarschijnlijk langer meegaan dan ik, hij vindt het prachtig dat de mensen hem afschrijven. Dan kan hij terugkomen en bewijzen dat ze ongelijk hebben".

WILLEMSTAD — Op de foto een actie moment tijdens de wedstrijd van gisteravond waarin Sithoc en Hubentut Korsou niet verder kwamen dan een 1-1 gelijkspel. Doelman van Sithoc gaat hier ver uit zijn doel om een aanval van Hubentut Korsou tegen te gaan.

John Carlos: ''Black Power forever''

LOS ANGELES — Zestien jaar geleden, tijdens de Olympische Spelen van Mexico, maakten Tommie Smith en John Carlos de huldiging van de 200 meter tot een protest tegen de rassendiscriminatie in de Verenigde Staten. Onder het spelen van het Amerikaanse volkslied keerden de twee negeratleten, respectievelijk eerste en derde, de vlag de rug toe en hieven de in zwarte handschoenen gestoken rechtervuisten, de zogenaamde groet van de Black Power. Een daad, die het wereldrecord van Smith (19,83 seconden) overschaduwde.

De Amerikaanse ploegleiding reageerde met het wegsturen van het ongehoorzame tweetal. Anno 1984, met de Olympische Spelen in eigen land, lijkt alles vergeven en vergeten. Smith, 40 jaar nu, is een hoog gewaardeerd trainer en de 39-jarige Carlos vervult een belangrijke functie in de LAOOC, het organisatie comite van de Spelen in Los Angeles. "Toch ben ik niet veranderd. Ik draag nog altijd dezelfde boodschap uit als in 1968", verklaart Carlos.

Ruim twee jaar geleden trad Carlos toe tot de LAOOC van Peter Ueberroth. "Op 15 januari, de gedenkdag van Martin Luther King", weet Carlos als geengageerde burger heel precies. Aanvankelijk reageerde hij verbaasd, aarzelend, zelfs geschokt op het voorstel lid te worden van het organisatiecomite. Bijna had hij geweigerd. "Ik heb het aanbod tenslotte toch aangenomen, om de jongeren het olympische feest te laten beleven, de mensen te laten zien wat de Spelen echt betekenen en wat ik in 1968 heb beoogd".

Veiligheid hoogste post op OS begroting

LOS ANGELES — Op de olympische begroting, die ongeveer 500 miljoen dollar omvat, is de "veiligheid" de hoogste post. De organisatie heeft een legertje van naar schatting achttienduizend veiligheidsmensen gevormd. Ongeveer de helft daarvan fungeert als ongewapende tipgever van de politie. Een aantal is uitgerust met ingenieuze apparaten, die bommen en wapens op grote afstand kunnen signaleren. Twee honden, die aanslaan als zij explosieven of wapens ruiken, zijn uit West-Duitsland ingevoerd.

Een onofficiële anti-misdaadgroep, genaamd de Guardian Angels (beschermengelen), draagt ook een steentje bij. Meer dan duizend leden van de groep worden in de olympische stad verwacht. Zij zullen patrouilleren in de straten. "Dat is barre noodzaak", zo verklaarde een woordvoerder. "De toeristen zullen leven gevreten worden".

Grote angst bestaat er voor een terroristische aanslag, zoals in 1972 in Muenchen. Een half jaar geleden liet de Israëlische consul-generaal in Los Angeles, Jacob Even, weten ernstig rekening te houden met een herhaling van een dergelijk bloedbad. Even zei hij toen dat hij aanwijzingen had dat plannen daartoe werden beraamd.

FBI-directeur William Webster daarentegen was deze week gematigd positief. De speurneuzen van de geheime dienst hebben nog geen "plannen voor subversieve activiteiten" kunnen ontwaren. "Dat betekent niet dat die er niet zijn", voegde Webster daar nuchter aan toe. Volgens sommige experts heeft de afwezigheid van de Oosteuropese landen de veiligheidsrisico's verhoogd. Als de Sovjets wel van de partij waren geweest, zouden zij in staat zijn geweest regeringen van eventuele "subversieve acties" af te zien, zo wordt geredeneerd.

ATLETIEK, STUTTGART — Het gemeentebestuur van Stuttgart, waar in 1986 de Europese atletiekkampioenschappen worden gehouden, is donderdagavond akkoord gegaan met de aanleg van een electronisch scorebord in het Neckar-stadion. De kosten van het project bedragen tot 4 miljoen dollar.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren geldig voor de Major Leagues gespeelde honkbal-wedstrijden, zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE

Minnesota Twins - New York Yankees 9-4; Boston Red Sox - California Angels 8-7; Toronto Blue Jays - Seattle Mariners 9-2; Kansas City Royals - Baltimore Orioles 6-2; Texas Rangers - Detroit Tigers 5-3; Chicago White Sox - Cleveland Indians 11-6; Oakland Athletics won beide ontmoetingen tegen Milwaukee Brewers met respectievelijk 7-6 en 11-0.

NATIONAL LEAGUE

New York Mets klopte Cincinnati Reds in twee ontmoetingen met 1-0 en 6-5; Houston Astros won de eerste wedstrijd tegen Montreal Expos met 8-2 en verloor de tweede met 5-7; Atlanta Braves - Philadelphia Phillies 5-0; San Diego Padres - Pittsburgh Pirates 7-3; Los Angeles Dodgers - St Louis Cardinals 3-2; Chicago Cubs - San Francisco Giants 5-4.

Ivic twee jaar bij Benfica

DEN HAAG — Tomaslav Ivic heeft een tweejarige verbintenis als trainer/coach ondertekend bij Benfica. De Portugese landskampioen. De Joegoslaaf had het laatste jaar de Turkse club Galatasaray onder zijn hoede. Daarvoor fungeerde hij als trainer van Anderlecht (2,5 jaar), waar hij tijdens het seizoen werd vervangen door Pol Himst en Ajax (2 jaar).

Met doelpunten van Glen Julia en Andy Celestina

Sithoc en Hubentut Korsou delen punten

WILLEMSTAD — Sithoc/Ennia en Hubentut Korsou kwamen gisteravond in het SUBT-stadion niet verder dan een 1-1 gelijkspel in hun voetbal-ontmoeting, geldig voor de hoofdklasse van de Fedeprof-competitie. De wedtrijd stond op een redelijk peil, maar werd van beide kanten vrij fel bevochten om beide winstpunten. Scheidsrechter Jozef Badour had zodoende handen vol werk om de wedstrijd tot een goed einde te leiden, wat hem per slot van rekening ook gelukt was.

VOORSPRONG

Het was Glenn Julia van Hubenmtut Korsou die na precies een kwartier spelen van een fout in de Sithoc-achterhoede profiteerde om zijn ploeg op 1-0 voorsprong te brengen. Op een aanval van Hubentut Korsou reageerde de Sithoc-defensie niet op tijd na het mislukken van de buitenspel-val. Julia zag zodoende zijn kans schoon om regelrecht op het doel van Sithoc met keeper Hensley Ignacio af te stormen en deze zonder moeite het nakijken te geven. Na dit doelpunt kreeg de ploeg van trainer Pong Martel meer aanvalsdrift en zette een vrij continu-aanval op het doel van Sithoc. Desondanks wist men het veldoverwicht niet in doelpunten uit te drukken.

REACTIE

Het duurde vrij lang voordat de collegialen-ploeg zich kon losmaken uit de greep van zijn tegenstander. Vooral gedurende de laatste tien minuten wist Sithoc op zijn beurt constant gevaar te kweken voor het doel van Hubentut Korsou. De achterhoede van Hubentut Korsou met Poppen en Agatha aan het hoofd, wist hoe dan ook telkens een oplossing te vinden tegen de vele Sithoc-aanvallen. Met de score 1-0 in het voordeel van Hubentut Korsou werd de rust bereikt.

Na rust ging Sithoc nog aanvallender van start om zodoende op de eerste plaats de gelijkmaker te scoren en daarna te trachten om beide punten veilig te stellen. In beide opzichten was men er bijna in geslaagd. In de 51e minuut fusileerde Andy Celestina doelman Glenn Paulo van Hubentut Korsou nadat de bal tegen de paal in het veld was teruggekaatst.

Sithoc kon na de geli kmaker beide punten naar huis mee nemen en zodoende ook op de eerste plaats van de standenlijst terecht komen, indien Rofina de hem geboden kans had benut. Ongeveer tien minuten na de gelijkmaker kwam Rofina van Sithoc oog in oog te staan tegenover doelman Paulo van Hubentut Korsou maar schoot onbegrijpelijk van zeer korte afstand hoog over het doel. Zodoende werd de beste kans om te scoren voor de collegialen-ploeg in de tweede helft verwaarloosd.

Met de stand 1-1 werd de wedstrijd dan ook uitgefloten door scheidsrechter Jozef Badour.

TWEEDE DIVISIE

In de ontmoeting geldig voor de tweede divisie behaalde de ploeg van Sta Maria. Vesta. een 1-0 overwinning ten koste van Vasco da Gama. Met deze overwinning nestelde de Sta Maria-ploeg zich op de eerste plaats van de standenlijst voor wat betreft deze afdeling.

De competitie wordt morgen voortgezet met slechts één ontmoeting welke zal gaan tussen Undeba en Jong Colombia geldig voor de hoofdklasse. Voor beide ploegen is deze wedstrijd van veel betekenis. Zeker voor Jong Colombia dat momenteel de standenlijst aanvoert. De ontmoeting begint om 6 uur in het SUBT-stadion en belooft een ware voetbal spektakel te worden.

Op initiatief van Landhuis Hel

Kampagne tegen druggebruik van start

WILLEMSTAD — Gisteren is door het Departement van Sport van het Eilandgebied Curacao, beter bekend onder de naam Landhuis Hel, officieel van start gegaan met de kampagne tegen drugs gebruik, met name in sport verband. Met een aantal wedstrijden, onder het motto "Sports Okay Drugs No Way" waaraan de gehele bevolking kan deelnemen, zal er getracht worden om met name de sportlieden te motiveren om niet in aanraking te komen met drugs. Zes verschillende wedstrijden startten vanaf juli en welke tot de maand december wordt door desbetreffende Departement georganiseerd waarbij een van de meest aantrekkelijke prijzen een retour ticket met 750 dollar cash voor het bijwonen van de Spelen van Los Angeles zal zijn.

Gedurende een persconferentie gistermiddag te Landhuis Hel werd uitvoerig uitleg gegeven in verband met de kampagne tegen drugs gebruik met name onder de jeugd en sportlieden, dat volgens het hoofd van het departement de heer Hubert Jansen een ware malaise is onder de bevolking. Ook onder sportlieden in het algemeen wordt er veel drugs gebruikt en getracht zal moeten worden om deze zoveel mogelijk tegen te gaan. Het meest hoofdzakelijke is om te trachten om de opkomende sportjeugd ervan op de hoogte te brengen van de schadelijke gevolgen welke het gebruik hiervan kan hebben voor hun gezondheid.

Het idee om een dergelijk campagne op touw te zetten is door de heer Welton Esprit werkzaam als sport ambtenaar op genoemd departement van de grond gekomen. Zoals hij zelf verklaarde werd hem van het hoofd van dienst de vrije hand gegeven om het hele gebeuren hieromtrent op touw te zetten. Dankzij deze medewerking en die van nog enkele leden van het Bureau werd het plan gekristaliseerd.

De eerste weddenschap waaraan alleen sportlieden die bij één of andere sportfederatie zijn aangesloten kunnen deelnemen gaat met ingaande vandaag van start. Het enige wat men moet doen is een formulier hiervoor zien te krijgen, op Landhuis Hel of bij alle sportshops op het eiland en sportorganisaties en de twee desbetreffende vragen die hierop vermeld staan beantwoorden. De eerste vraag is, hoe men denkt het druggebruik tegen te gaan en de tweede hoe men de sport denkt te stimuleren. Men moet in totaal vijf antwoorden opschrijven welke uitsluitend gebruikt zal worden in het promoveren van de sport. Zodoende wordt er ook onbewust een soort enquete op touw gezet. In de eerst volgende editie zal verder over deze tema worden geschreven.

WILLEMSTAD — Op de foto een beeld van de persconferentie die gisteren gehouden werd te Landhuis Hel in verband met de kampagne tegen drugs gebruik met name onder de sportlieden. Geheel in het midden met bril de heer Hubert Jansen hoofd van het Bureau Sportzaken gedurende het geven van uitleg.

OS deelnemers Maleisië bedreigd door Ku Klux Klan

KUALA LUMPUR — Het Nationaal olympisch comite van Malaysia heeft een dreigbrief ontvangen van de Amerikaanse ondergrondse organisatie Ku Klux Klan. Volgens de Ku Klux Klan, een verboden groep van blanke racisten in het zuiden van de Verenigde Staten, zetten de Malaysische atleten, die aan de Zomerspelen van Los Angeles durven deel te nemen, hun leven op het spel. Het dreigement met de dood wordt door het olympisch comite van Malaysia serieus genomen, aldus een verklaring van de secretaris Thong Poh Nyen.

Thong Poh Nyen meldde zaterdag in Kuala Lumpur de niet ondertekende dreigbrief te hebben ontvangen, voorzien van de aanhef: „Olympische Spelen zijn voor mensen, niet voor apen". Het comite zal de brief overhandigen aan de Amerikaanse ambassade.

De olympische ploeg van Malaysia bestaat uit een hockeyselectie en drie andere atleten.

Clubcompetitie bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Op dinsdag 3 juli werden de thans lopende clubcompetities van bridgeclub Asiento beëindigd.
De uitslagen luiden als volgt:
S'morgens:
1. dames Kooy/De Paus 59.52%; 2. V. Henegouwen/Bruinsma V.d. Plank/Senior 59.13%; 4. Brandt/Witteman 56.35%; 5. Valkenberg/Werkhoven 52.78%; 6. Craane/v.d. Jagt 52.78%; 7. Offers/Knuistingh Neven 51.98%; 8. H. en G. Henriquez 50.00%.

S'avonds:
1. heren V.d. Ende/Moenir Alam 66.25%; 2. dames De Vries/V. Krimpen 59.64%; 3. mevr. Roose/hr Gorsira 55.-%; 4. Bok/Sewrajsingh 54.64%; 5. mevr. Vos/hr Koper 54.58%; 6. echtp. Saladin 53.57%; 7. Kooy/De Paus 50.83%; 8. mevr. Bruinsma/hr De Vries 50.71%.

De overige paren scoorden minder dan 50%. De avondcompetitie werd gewonnen door de heren Van de Ende Moenir Alam vóór mevrouw Vos op de tweede en de heren Beerman/Vos op de derde plaats.

Op dinsdag 10 juli wordt gestart met het vakantietoernooi dat zowel 'smorgens als 'savonds zes weken zal duren. Men dient tenminste vier keren mee te spelen om voor een plaats in het eindklassement in aanmerking te komen; iedereen is welkom.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **van 2-14 juli 1984: gesloten voor het publiek.**

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Voorbereidingen voor Hong Kong in alle stilte

WILLEMSTAD — Het land werkt in stilte aan voorbereidingen voor een delegatie naar Hong Kong, zo erkende minister Betto Thomas van Economische Zaken. "Hong Kong ligt niet naast de deur. Het is niet alsof je in het vliegtuig stapt naar Caracas", zei hij. Daarom moeten er extra voorbereidingen getroffen worden. Feit is dat de centrale regering wil kijken of het mogelijk is ondernemers uit Hong Kong aan te trekken voor de Antillen, net zoals veel andere Caribische landen proberen. Het eilandgebied Curaçao heeft geen verzoek gericht aan het Land voor deelname in de delegatie die van die kant gestuurd zal worden, aldus de bewindsman.

Oud-gevangene steelt een auto

WILLEMSTAD — De politie heeft de hand gelegd op een man die nog maar net uit «mira shela» op Koraal Specht is vrijgelaten. Hij bekende aan de autoriteiten dat hij een wagen heeft gepakt zonder toestemming van de eigenaar. Die wagen reed hij tegen een lantaarnpaal tot stilstand. Hij raakte daarbij gewond en wilde weggaan. Maar niet ver weg achterhaalde de politie hem. Hij had naast zich een vuurwapen van het kaliber .25 met zes scherpe partonen liggen. De man kreeg proces verbaal aangezegd voor «joy riding» en verboden wapenbezit.

Achtervolgde motor vliegt uit de bocht

WILLEMSTAD — Een politie- patrouille zat gisteravond achter een motorrijder met duopassagier aan omdat die nogal hard reden. Maar de twee reden zo hard dat zij aan de politie wisten te ontkomen. Toen de patrouille echter bij de Pater Euwensweg aankwam, vonden zij daar de motor op zijn kant liggen en de twee opzittenden langs de weg. Zer hadden lichte verwondingen en konden na dokters behandeling naar huis. Niet alvorens zij een proces- verbaal kregen aangezegd door de politie.

Opgedragen aan Ompi Ellis

In September Eko di kurason-festival

WILLEMSTAD — Op 16 september houdt Totolika zijn eerste talentenfestival en expositie, welk festival wordt opgedragen aan Ellis Juliana, Ompi Ellis, een vriend van de Totolikakinderen en een grote Curacaose artiest, aldus de aankondiging in het Totolika-orgaan. Hij heeft onder meer meegeholpen aan het kiezen van de naam van het festival Eko di kurason. Alles namelijk wat de geestelijke gehandicapten bieden komt uit hun hart. Aldus Totolika.

*****

SAN SALVADOR — In de eerste 3 weken van juni zijn 133 burgers gedood in El Salvador door leger, paramilitaire groepen en veiligheidsdiensten. Zo deelt de christelijke organisatie voor juridische bijstand van El Salvador mee. Op 1 juni kwam Duarte als president aan het bewind.



KRALENDIJK — Donderdagmorgen werd ter gelegenheid van de nationale Venezolaanse feestdag een krans gelegd bij de buste van vrijheidsstrijder Simon Bolivar. Behalve de leden van het Bestuurscollege waren ook de vertegenwoordigers van de Sociedad Bolivariana aanwezig bij de korte herdenking. Op een later tijdstip bestond de gelegenheid zijn gelukwensen aan te bieden tijdens een cocktail party in Hotel Rocheline. Op de foto links voorzitter van de Sociedad Bolivariana C. Nicolaas en rechts gedeputeerde Monchin Soliana.

Discussie om schuld loopt wat uit de hand

WILLEMSTAD — Vannacht om half twee bracht een vrouw een vriend van haar naar huis aan de Rooseveltweg. Daar aangekomen sprak zij de man aan over een schuld van 1100 gulden die hij volgens haar nog had aan de vrouw. Daarover ontstond toen een discussie. De man stapte op een gegeven moment uit en stapte in een pickup die in de tuin van zijn huis geparkeerd stond. Hij startte die en reed daarmee tegen de wagen van de vrouw aan. De vrouw stapte uit en toen reed de boze meneer op haar in. Zij kon door opzij te springen voorkomen dat ze werd aangereden. De man vond het nog niet genoeg, stapte uit de pickup en gaf de vrouw een flinke draai om haar oren. Daarvoor werd zij naderhand behandeld in de polikliniek omdat zij klaagde over oorpijn. De man wordt opgespoord door de politie.

Kind gemolesteerd door "flinke man"

WILLEMSTAD — Een kind dat ter hoogte van Palu Blanku gistermorgen om zeven uur stond te wachten op vervoer, werd op een bepaald moment benaderd door een man die uit een auto stapte. De man zei dat hij het kind al een tijdje in de gaten houdt. Hij tilde het kind omhoog aan de kraag van zijn hemd en hield het zo een tijdje vast. Daarbij stikte de jongen bijna en verloor het bewustzijn. Anderen hebben hem toen naar de polikliniek gebracht voor behandeling, waarna hij weer kon gaan. Om kwart voor negen die ochtend werd al aangifte gedaan bij de politie.

Tankwagen kantelt bij uitwijken

WILLEMSTAD - Het moet niet al te fris hebben geroken bij een eenzijdige aanrijding op de weg naar Westpunt gistermiddag. Daar moest een tankwagen van Robuco, die gebruikt wordt om beerputten te legen, uitwijken voor een kind dat op onvoorzichtige wijze de rijweg wilde oversteken. Bij die manoeuvre verloor de bestuurder de macht over het stuur en belandde langs de weg waar de wagen kantelde.

Duikershorloge uit huis gestolen

WILLEMSTAD — In het huis van een onderwijzer aan de Andres Bello weg is ingebroken. Via verwijdering van vi f glazen shutters verschaften onbevoegden zich toegang tot het huis. Ze namen onder andere mee een dubbele cassette- recorder van 500 gulden, een duikershorloge van 160 gulden, een filmcamera en een fotocamera met lens.

Vakantiekamp aan Spaanse Water voor Totolika-kinderen

WILLEMSTAD — De oudervereniging van geestelijk gehandicapten Totolika organiseert deze maand juli een vakantiekamp voor de oudere pupillen. Voor de kleineren zijn er excursies.

Het kamp wordt gehouden aan het Spaanse water. Dit werd mogelijk doordat Maduro-bankmanager Layo Capriles zijn weekendhuis beschikbaar stelde en de bank het plan onder zijn auspicien neemt. Totolika meldt dit in zijn juli-nummer en tekent hier meteen bij aan, dat deze spontane geste «weer een van de verheugende bewijzen (is) dat het zaadje dat tien jaar geleden geplant werd, wortel heeft geschoten en vruchten draagt, waardoor de geestelijk gehandicapte persoon bij velen in onze Curacaose gemeenschap een warm plekje in het hart heeft verworven».

Zuster Lamberta na zestien Sintmaartense jaren:

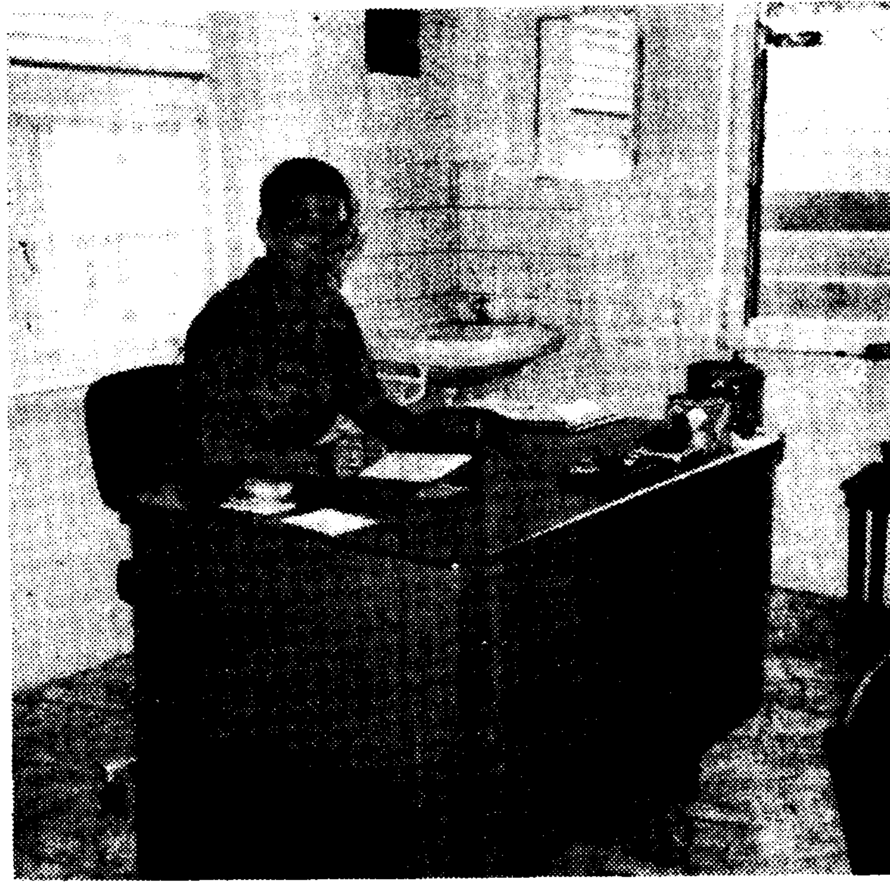
Met invoering Engels veel meer persoonlijke contacten

PHILIPSBURG — Hoofd van de Lagere School, onderdeel van het St. Jozef Convent, zuster Lamberta, gaat na 16 jaar deze functie uitgeoefend te hebben St. Maarten verlaten.

Zuster Lamberta behoort tot de congregatie van de Dominicanessen van Catharina van Siena welke haar moederhuis heeft in Voorschoten, Nederland. De orde koos indertijd Catharina van Siena als haar patrones, daar deze de eerste volgelinge van Dominicus was. Zusters van deze congregatie kwamen al in 1890 naar St. Maarten om daar onderwijs te geven. Sindsdien heeft het onderwijs, evenals de school zelf, zich hier aanzienlijk uitgebreid. Ook zijn de zusters op andere gebieden actief, zoals in de ziekenverpleging. Momenteel zijn er 10 zusters op St. Maarten en 2 op Statia werkzaam.

Zuster Lamberta zelf kwam op 22 augustus 1968 naar St. Maarten en zal op 21 augustus a.s. weer naar Nederland terugkeren, waar haar een andere taak wacht. Zuster Lamberta: "In die 16 jaar is er in zoverre iets veranderd betreffende mijn werk hier, dat er een grote toename van het bevolkings- aantal en dus van schoolgaande kinderen heeft plaatsgevonden en dat er erg veel mensen van de andere eilanden hier naartoe zijn gekomen. Door dit laatste is de bevolking, om zichzelf te beschermen, wellicht wat gesloten geworden; vroeger was zij hartelijker, opener tegenover elke "vreemdeling". Persoonlijk heb ik daar echter niets van ondervonden, ik ben altijd buitengewoon vriendelijk en open ontvangen en heb hier erg goede contacten opgebouwd, waar ik erg blij mee ben.

In 1968 werd de bestaande school- situatie te weten alle onderwijs onder één hoofd gesplitst in Voortgezet en Lager Onderwijs. Zuster Lamberta kwam als hoofd van de Lagere School en kreeg 14 klassen onder haar hoede. Zuster Lamberta: "De behuizing toen was nogal verspreid en chaotisch, elke plekje werd benut om een klas te herbergen. Later is het Voortgezet Onderwijs naar de Backstreet verhuisd en bleef de Lagere School in Frontstreet. Zes jaar geleden werd de school in drieeën gesplitst. Er zijn nu scholen in St. Peter, Backstreet en Frontstreet, de laatste heeft momenteel 12 klassen. Al met al een enorme vooruitgang, ook het bij elkaar zitten van alle klassen van de Lagere School op één terrein, heeft tot veel betere contacten tussen de leerkrachten en met de leerlingen geleid".



ZUSTER LAMBERTA ...steeds medewerking leerkrachten en ouders...

Hoewel er geen leerplicht bestaat, is er gedurende de 16 jaar dat zuster Lamberta hier les heeft gegeven, altijd genoeg interesse geweest om naar school te gaan. Vanuit de kinderen, maar ook zeker vanuit de ouders, die graag zien dat hun kind naar school gaat en zodoende iets kan bereiken. Toch is er wel iets veranderd. Zuster Lamberta: "Vroeger was er veel minder persoonlijk contact met de kinderen. Dit kwam omdat er alleen Nederlands werd gesproken, welke taal de kinderen nog niet zo beheersten, en waardoor ze eigenlijk niet goed naar je toe durfden te komen. Door het invoeren van het lesgeven in de Engelse taal in de 1e en 2e klas is dit in gunstige zin veranderd; kinderen merken nu dat ze ook Engels mogen spreken en durven veel meer te vertellen. Verhalen over zichzelf en thuis komen nu los, kortom, er is een drempel weggehaald en de kinderen gaan met meer plezier naar school. Tenslotte wil ik nog zeggen dat ik bij problemen altijd alle steun van de ouders heb gehad, iets waar ik erg blij mee ben".

Zuster Lamberta gaat na 16 goede jaren terug naar Nederland, daar zij gehoor wil geven aan het beroep dat de congregatie op haar doet. Eenmaal in de 4 jaar namelijk houdt ze haar "Kapittel" oftewel grote vergadering, waarbij een nieuw hoofdbestuur wordt gekozen. Zuster Lamberta is nu gevraagd in dit bestuur plaats te nemen. Op dit moment bestaat de congregatie uit 395 leden, tegenover ruim 700 leden toen zuster Lamberta 28 jaar geleden haar intrede deed. De laatste 12 jaar zijn er geen nieuwe zusters toegetreden, hoewel het afgelopen jaar wel enkele contacten zijn geweest. Het gevaar bestaat dat de orde op de lange duur door de verminderende belangstelling om toe te treden, zal verdwijnen.

Zuster Lamberta heeft hiervoor geen verklaring. Zelf duidt zij haar indertijd genomen besluit om kloosterlinge te worden aan als een roeping. Dat zij juist tot de Dominicanessen is toegetreden, kan zij eigenlijk niet goed verklaren, alleen vanuit het gevoel dat zij had zich daar thuis te voelen, sfeer en manier van leven spraken haar erg aan. Van haar besluit om toe te treden heeft zij echter nog geen seconde spijt gehad, evenmin als van haar komst naar en langdurig verblijf op St. Maarten. In Nederland zal haar werk straks liggen op administratief terrein en zal zij zich voornamelijk met de financieel- economische kant van het bestuur bezig houden. St. Maarten dankt zuster Lamberta voor al het goede dat zij voor dit eiland heeft gedaan en wenst haar veel succes in Nederland.

Cysterns leeg, water betrokken van "springs"

Saba wordt getroffen door grote droogte

WILLEMSTAD — Het eiland Saba heeft op dit moment het meest te kampen met droogte van de drie Bovenwindse eilanden. Gehoopt wordt dat de ingezette orkaan- periode voor voldoende regen zal zorgen om de cysterns (regenbakken bij de huizen) weer te doen vullen. Die zijn op dit moment leeg.

Saba, het eiland dat bekend staat om zijn weelderige flora, maakt een dorre en droge indruk op bezoekers aan deze «unspoiled queen». De weg van het vliegveld naar het bewoonde gebied van het eiland, duidt er direct al op dat het verstoken is gebleven van regen. De langs de weg aangeplante Fransebloem staat er mistroostig bij. Taxichauffeur Carl vertelt dat het triest is te zien hoe de planten uitdrogen. Volgens hem komt het om de zoveel tijd voor dat er een droog jaar is met weinig regenval.

WIPM- leider en woordvoerder van Saba in den vreemde, Will Johnson, vertelde dat het uitzonderlijk droog is op dit moment. Er wordt toch niet gevreesd voor een tekort aan water. Feit is dat verschillende gezinnen al geen water meer hebben. Maar er is een bron («spring») waar voldoende water uit komt om aan de behoefte van de bevolking te voldoen.

Het is niet de eerste keer dat zo een oplossing wordt gevonden voor de waterproblemen. Maar feit is ook dat het bronwater niet van de allerbeste kwaliteit is. Volgens Johnson is het niet aan te raden voor lange periode dat water te drinken vanwege bepaalde stoffen die in het water zitten. Maar schadelijk voor de gezondheid bij tijdelijk gebruik is het volgens hem niet.

De overheid ziet erop toe dat mensen die het nodig hebben voorzien worden van het water uit de bron. Daarvoor rijdt dan een truck rond over het kleinste Antilliaanse eiland.

Buren helpen elkaar ook als ergens het water opraakt. Maar die hulp kan ook van korte duur zijn, omdat de opslag- mogelijkheden via de cysterns beperkt zijn. Uit gesprekken met Sabanen is gebleken dat zij zich in elk geval niet druk maken om het feit dat het water in de cysterns opraakt. Wel hopen zij ook vurig dat het eiland spoedig weer de zegen van Boven zal kri gen via flinke regenval. Het moet nu al flink gaan regenen willen al die bakken weer gevuld worden.

Dit zelfde probleem doet zich wonderlijk genoeg niet voor op het nabij gelegen Sint Eustatius, dat in tegenstelling tot Saba meestal een droge indruk achterlaat. Statia heeft de laatste tijd regelmatig een bui mogen incasseren. Dat is ook duidelijk te zien aan het vele groen dat overal groeit en The Quill overdekt.

De cysterns bij de woningen op dat eiland zijn dan ook allesbehalve leeg. De watertruck hoeft dan ook niet rond te rijden om mensen te voorzien van water vanwege een uitzonderlijke droogte.

Sint Maarten had tot voor kort ook te kampen met een grote droogte. Door enkele flinke regenbuien in de voorbije drie weken is dat eiland evenwel weer opgefleurd door veel groen overal. In tegenstelling tot Saba en Statia is er op Sint Maarten wel een ontziltings- fabriek die het water levert aan de bevolking. Het gebruik van cysterns is daar al bijna helemaal in onbruik geraakt.

Totolika-orgaan: veel positieve reacties op nieuwe verschijningsvorm

WILLEMSTAD — De Totolika-redactie heeft veel gunstige reacties ontvangen op zijn nieuwe verschijningsvorm. Daarom wordt in het tweede nummer van de elfde jaargang de belofte gedaan dat men op de ingeslagen weg zal voortgaan met het om de drie maanden verschijnende orgaan van de gelijknamige vereniging van ouders en vrienden van de geestelijk gehandicapten. Het blad ziet er dan ook netjes uit. In het juli- nummer wordt onder meer aandacht besteed aan de sportdag van mei in Sentro Deportivo Korsou, het seminar op St Lucia en de algemene ledenvergadering. Melding wordt gemaakt van de vermageringskuur van Tim Potts, welke Totolika 4500 gulden opleverde en betrokkene tien kilo aan lichaamsgewicht kostte.

Trio maakt man flinke som geld afhandig

WILLEMSTAD — Een werknemer van een lokaal radio- station werd vanochtend vroeg om zes uur op Pietermaai aangesproken door een hem onbekende man die het had over de schuld die de ander aan hem had. De werknemer verklaarde betrokkene niet te kennen en bij niemand een schuld te hebben. De ander greep hem vast en probeerde iets uit de broekzak van de man te grissen. Die greep daarop de hand vast. In de worsteling die daarop ontstond kwam er een tweede man bij die de niets vermoedende werknemer vastgreep. Een geldrol van een aanzienlijk bedrag rolde uit zijn broekzakken. Daarmee renden de tweede man weg in de richting van een auto die iets verderop geparkeerd stond. Daar zat een derde man in die met de tweede wegreed. De eerste man bleef er wel staan en liep rustig weg.

Bundel voordrachten van Dijker-Doornbos

WILLEMSTAD — Er is een bundel verschenen van de voordrachten die werden gehouden in mei dit jaar tijdens een symposium georganiseerd vanwege het tweede lustrum van Dijker en Doornbos/Caribbean. Thema daarvan was «Ondernemen en de Ondernemer op de Nederlandse Antillen». De voordrachten werden verzorgd door register- accountant M.L. de Kok, ondernemer B. Kooyman, bankier R. Gomes Casseres, vakbondsleider E. Ong- A- Kwie, belasting- inspecteur mr O.A. Seferina met drs C. Eisden als moderator.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	345,10	Platinum	346,60
Silver	7,50	Palladium	135,25

AMSTERDAM TODAY

Akzo N.V.	85,40	Ommeren	27,40
Elsevier	83,00	Pakhoed	00,00
Fokker	60,60	Philips	46,60
Heineken	127,50	Robeco	60,30
Hoogovens	49,70	Rolinco	57,60
KLM	161,00	Rorento	198,30
Naarden	37,00	Royal Dutch	151,00
Nat Ned	213,50	Tele Graaf	229,00
Nedlloyd	111,00	Unilever	255,80
Oce v Grin	237,50	Westl Hp	85,10

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 1/4	unch	I.B.M.	105 3/4	- 1/2
Asa Ltd	51 1/2	- 1/4	I.T.T.	30 5/8	- 1/2
Apple Comp.	25 1/8	+ 1/2	K.L.M.	50 1/8	- 3/4
Atl.Richfield	44 7/8	- 5/8	McDonalds	68 1/4	- 1/4
Beatrice Fds	26 5/8	- 1/8	MACOM	18 7/8	+ 5/8
Biogen	8 1/4	unch	N.C.R.	23	+ 1
Burroughs	52 1/4	- 1	Natl.Presto	23 3/8	+ 1/8
Callahan M.	16 5/8	- 3/8	Pepsico	41 7/8	- 1/4
Coleco	13	unch	Philips NV	14 1/2	- 1/8
Comsat	22 7/8	- 1/8	Royal Dutch	47 3/8	- 1/4
Coca Cola	57 1/2	- 1/8	Seagram	32 3/4	unch
Disney	46	+ 1/4	Sears	31 3/8	unch
Dome Mines	9 7/8	- 1/8	Shell Oil	57 3/8	+ 1/8
Dupont	45 1/2	- 1/8	Texas Instr.	125 5/8	- 1 1/8
East.Kodak	69 5/8	- 3/8	Texaco	34	unch
Ford	36 3/8	- 1/4	Union Pac.	37 3/4	unch
Fluor	17 1/8	- 3/8	US Steel	22 3/4	unch
Genl.El.	52	- 3/8	West.El.	21 3/8	- 3/8
Genl.Motors	66 1/2	+ 3/4	Xerox	38 3/4	- 1/8
Homestake M.	21 7/8	+ 1/4	Zenith	23 5/8	- 1/8
Dow Jones	1.122,57	- 1,99	Six months tsy bills	11,08%	

COMEX GOLD FUTURES CLOSE SHARPLY LOWER.
New York, July 6 - Comex Gold futures closed sharply lower but recovered from new contract lows set earlier today on a late round of shortcovering and bargain-buying. Prices were off 14.40 to 15.60 dlrs an ounce. The heavy wave of selling was encouraged by a firm dollar and a belief U.S. interest rates are headed even higher. "It was as if someone had pulled the plug on the market," one trader said. August Gold came within 2.00 dlrs of limit-down when it touched a new contract low of 339.00 dlrs. It closed at 347.20 dlrs, off 14.80 dlrs.

WALL STREET STOCKS CLOSE LOWER.
New York, July 6 - Wall Street stock prices closed lower as investors, who attempted a slight rally late in the day, generally continued in a post- holiday bearish mode for the second straight day, analysts said. Commenting on the uneventful session, Michael Metz of Oppenheimer and Co. said "All the buyers were still on vacation but apparently the sellers werent." The Dow Jones industrial average was off about two points to near 1123. Overall, losers led gainers by almost two to one on volume of about 66 mln shares.
REUTER.

Geslaagden

WILLEMSTAD — De officiële diploma- uitreiking aan de geslaagde kandidaten van de Openbare Technische School Juan Pablo Duarte heeft op 20 juni plaats gevonden. De namen van de geslaagden zijn: afd. metaalbewerken T-stroom: Dennis Daal, David Ferrerira, Raymond van Gurp, Sidney Richardson, Jules Statie, Everard Hook; afd. metaalbewerken A-stroom: Schiaffino Agard, Albert Conception, Otmar Daal, Silvin Dall, Rignald Gibbs, Rensley Keller, Javier La Cruz, Lionel Mercelina, Edwiges Palm, Frank Pieters, Richenel Provence, Melciord Ricardo, Liberio Stroop, Clarence Suares, Leonel Wilson, Roberto van Aanholt, Ottmar Baart, Elvis Batta, Remigio Berkel, Raynald Bonifacio, Tyron Mingeli, Rodrick Philips, Minguelito Pietersz, Arie Ligori Thodé, Charles William; afd. metaalbewerken P-stroom: Madeline Maduro, Jeanmarc Obispo, Ettienne Willems; afd. electrotechniek T-stroom: Rensley Celestijn, Elvis Curiel; afd. electrotechniek A-stroom: Sherlon Brigtta, Stephen Goeloe, Imiterio Josephina, Edward Smith, Ralph Colbourne, Richenel Gregoria, Angelo Martina, Lucindo de Mey, Giorcinno Thodé; afd. houtbewerken T-stroom: Lynette Milton; afd. houtbewerken A-stroom: Norbert Belioso, Jamira Elizabeth, Marlon Florentina, Gershwin La Cruz, Sherrel Leito, Ulysses Melfor, Agapito Oliana, Angelo Phillipsgous, Ramsis Sintjacoba, Steven Sparen, Sedney Zimmerman, Raymond Eugenio, Herbert St. Jacoba; afd. houtbewerken P-stroom: Raymond Antonio, Cedric Ferrero, Charlton Martis, Sharlon Narcisco; afd. motorvoertuigen- techniek A-stroom: Earlyson Celestijn, Hendrik Fraai, Raymond Margaritha en Francis Romana.

WILLEMSTAD — Bij de R.K. Middelbare Technische School op Groot Davelaar zijn de diploma's uitgereikt aan de geslaagden voor het eindexamen.

Op de afdeling Bouwkunde: Antonio Acosta, Mungo Blanken, Ernie Christiaan, Melvin Cijntje, Angelo Clarinda, Marlon Comenencia, Medgar Elisa, Jacob Gravenhorst, Dennis Harms, Hanz Hellburg, Nixon Isenia, Marlon Martina, Lionel Mercalina, Rudsel Mercilia, Magda Nicolaas, Manolo Soleana, John Sprockel, Otto Zalm; afdeling Elektrotechniek: Darryll Circkens, Sherwin Domacasse, Ronald Dorstel, Eric Faneyte, Sherman Felomina, Djuric Groenenberg, Ruben Lont, Ludwin Miguel, Bing Ng, Rendolf Riley, Gregory Sumter, Heinrich Susanna; afdeling Werktuigbouwkunde: Sendley Andrea, Joyceline Cornelia, Otmar Dijk, Marlon Dorant, Luelo Girigorie, Roberto Hart, Emanemulianes van Heydoorn, Emerino Hooi, Frensel Hooi, Allen Janga, Guido Kibbelaar, Michael Klooster, Kenneth Koeiman, Rudsel Leito, Johannes Lendering, Werner Lie Atjam, Ronald Lomp, Anthony Mailjard, Ronil Martus, Sherwin Ocalia, Simeon de Palm, Gregory Pijpers, Leroy Roberts, Ludwin Rondei, Edsel Roos e, Andy Samson, Pernell Senior, Zabdiel Wieske, Hensley Willems.

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

WATER & POWER CORP

AANBESTEDING

De KAE maakt hierbij de openbare aanbesteding bekend van bestek no KAE 2/1984

"Het leveren van een STRADDLE-TRUCK"

- voor het transporteren van een ronde zwavelzuurtank
- dient de mogelijkheid te hebben voor het transporteren van een aangepaste stalen bak van ± 6 m3
- het voertuig moet tevens de stalen bak kunnen kiepen
- de vracht moet onder of achter het voertuig vervoerd kunnen worden
- netto vrachtgewicht tussen 8.000 en 12.000 kg.

Nadere inlichtingen worden bij het afhalen van het bestek bij de afdeling Inkoop verstrekt.
Specifikaties en leveringsvoorwaarden zijn bij bovengenoemde afdeling verkrijgbaar voor de somma van fl. 10,— per exemplaar.
De inschrijvingen dienen in gesloten enveloppen, waarop vermeld staat: **BESTEK NO. KAE 2/1984**, uiterlijk op 17 augustus 1984 vóór 10 uur 's morgens in de daarvoor bestemde bus bij de Direktie-secretaresse gedeponeerd te worden.

DE DIREKTIE

EILANDGEBIED CURACAO

Centrale Boekhouding

Het Hoofd van de Dienst Centrale Boekhouding maakt bekend dat met ingang van 9 juli 1984 zijn dienst verhuist van Scharlooweg naar:
Handelskade 28 ingang: Amstelstraat
Telefoon: 611933

Afd. P.R. — *Het Hoofd voornoemd, I.F. Hu-A-Ng, wnd.*

PARTISIPASHON

SETEL N.V. ta partisipa na tur su abonadonan ku debi na trabownan na nos red di telefòn lo tin interrupshon di komunikashon durante e fin di siman aki dia **7 i 8 di yüli 1984** den besindario di:

Rooi Catootje
Maduro Plaza
Koningsplein
Schouwburgweg
Groot Kwartierweg
Gaïto
Un parti di Vrije Zône

Nos ta pidi diskulpa pa e inkonveniensha aki.

EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de heer Julio A. Steba, een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curacao (A.B. 1953 no. 21) voor het hebben van een garage met uitdeuk- en spuitinrichting aan de Balashiweg 22, alhier.
Dit verzoekschrift met bijlage ligt vanaf heden gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

De Gezaghebber,
R.A. Casseres.

Cooperativa Shell Workers

KONVOKASHON

Pa medio di esaki Direktiva ta invita tur miembro di "Cooperativa Shell Workers", pa asisti na un reunion general anual segun artikulo 34 di statuto, kual lo ser tene

Diarason 18 yüli 1984
pa 19.30 p.m.

den sala di edificio "Sociedad Nacional" pa siegunan, na Corrieweg 3.

AGENDA:

1- Apertura
2- Determinashon di quorum
3- Notulen di reunion general anterior
4- Relato anual: a) Relato di Direktiva
b) Relato di Komishon di Kredito
c) Relato di Komishon di Supervishon
5- Elekshon di miembronan pa Direktiva y Komishonnan
6- Resultado di elekshon
7- Turno libre
8- Klausura.

Si e reunion ku a ser jama pa inisia pa 19.30'or p.m. no por tuma lugar pa falta di quorum, un otro reunion ta keda konvoka pa tuma lugar riba mes un fecha ku mes un agenda.
E reunion aki lo inisia pa 20.00 p.m., y lo sigui ku of sin quorum.

Presidente — O.A. Virginia
Sekretario — P.P. Bibiana

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal mceten wij de stroomvoorziening onderbreken:

DINSDAG 10 JULI 1984
VANAF 09.00 T/M 15.00 UUR.

HEINTJE KOOLWEG - CEYLONWEG - CYPRUSWEG - TIMORWEG EN OMGEVING - GEDEELTE MIRLA PLATEWEG - CUBAGUAWEG - GEDEELTE BAHAMASWEG (vanaf Blanquillaweg tot Welatinaweg) - MARGARITHAWEG - GEDEELTE PROVIDENCIAWEG - HAITIWEG (tot Providenciaweg) - COZOMELWEG EN DESIRADEWEG.

EILANDGEBIED CURCACAO

Veterinaire Dienst

Het Hoofd van de Veterinaire Dienst maakt hierbij bekend dat de mogelijkheid bestaat om honden en katten die door eigenaars weggedaan willen worden, gratis op te halen. Voor nadere inlichtingen: Veterinaire Dienst, Telefoon: 61400.

Afd. P.R. — *Het Hoofd voornoemd, M.R. Bracelli, dierenarts.*